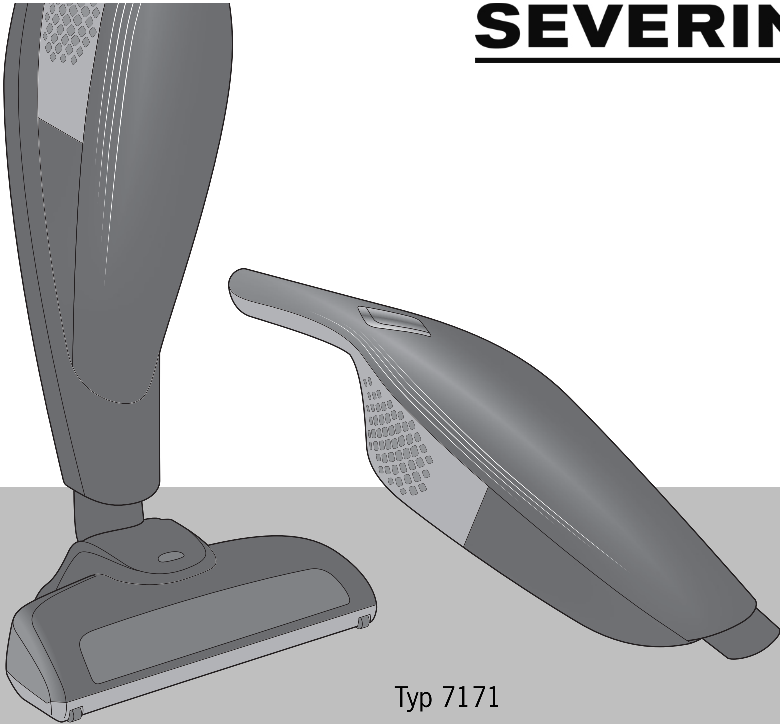
www.severin.com

SEVERIN



Typ 7171

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir wünschen Ihnen mit dem Qualitätsprodukt aus dem Hause SEVERIN viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Die Marke SEVERIN steht seit über 120 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Sauerländer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Familienunternehmen aus Sundern seit der Gründung 1892 mit innovativen Produkten Kunden in aller Welt.

In den acht Produktgruppen Kaffee, Frühstück, Küche, Grillen, Haushalt, Floorcare, Personal Care und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 250 Produkten ein umfassendes Elektrokleingeräte-Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SEVERIN-Produktvielfalt kennen und besuchen Sie uns unter
www.severin.com.

Ihre Geschäftsleitung und Mitarbeiter
der SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Zu dieser Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Tipps für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch des Geräts. Bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung kann es zu Verletzungen von Personen oder Schäden am Gerät kommen. Die Gebrauchsanleitung gut aufbewahren. Bei Weitergabe des Geräts an Dritte die Gebrauchsanleitung mitgeben.

Gebrauchsanleitung vor dem ersten Gebrauch vollständig durchlesen.

Inhaltsverzeichnis

Bebilderter Quick Start Guide liegt bei

Dieser Gebrauchsanleitung liegt ein bebilderter Quick Start Guide bei, der Ihnen weitere Tipps zu Gebrauch und Pflege des Gerätes liefert.

Sicherheit bestimmter Personengruppen

– Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
– Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder sich auf das Gerät stellen oder setzen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
– Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät, der Ladestation, dem Netzteil sowie dem Netzteilkabel fernhalten.
– Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und entsorgen. Anderenfalls besteht Erstickungsgefahr.

Gerät sicher anschließen

Das Gerät wird mit elektrischem Strom aufgeladen, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Daher besonders auf Folgendes achten:

– Gerät, Ladestation und Netzteil vor dem Benutzen auf eventuelle Beschädigungen kontrollieren. Niemals ein defektes Gerät, eine defekte Ladestation oder ein Gerät mit defektem Netzteil betreiben.
– Netzteil nur an Steckdosen anschließen, die den Angaben auf dem Typenschild des Netzteils entsprechen.
– Niemals versuchen, Gerät, Ladestation oder Netzteil eigenständig zu reparieren. Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen an Gerät, Ladestation und Netzteil nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler geben oder Kontakt mit dem SEVERIN-Kundendienst aufnehmen.

- Gerät, Ladestation oder Netzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder mit Flüssigkeiten behandeln. Gerät, Ladestation und Netzteil von Regen und Nässe fernhalten. Gerät, Ladestation und Netzteil nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Gerät, Ladestation und Netzteil nicht mit nassen Händen anfassen. Beim Herausziehen des Netzteils aus der Steckdose immer direkt am Netzteil ziehen.
- Darauf achten, dass das Netzteilkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird oder mit Hitzequellen, Feuchtigkeit oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Darauf achten, dass das Netzteilkabel nicht zur Stolperfalle wird.
- Vor dem Reinigen oder Warten des Geräts sowie vor dem Zubehörwechsel Gerät ausschalten und sicherstellen, dass das Netzteil nicht angeschlossen ist.

Sicherheit beim Umgang mit Akkus

Im Gerät ist ein Akku fest verbaut. Bei falschem Umgang mit Akkus besteht Verletzungs- und Explosionsgefahr.

- Sollte es erforderlich sein, den Akku auszutauschen, einen Fachhändler oder den SEVERIN Kundendienst kontaktieren. Akku niemals selbst ersetzen. Akku niemals durch andere Akkus oder Batterien ersetzen.
- Akkus niemals kurzschließen, d. h. nicht beide Pole zur gleichen Zeit berühren, insbesondere nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen. Akkus so lagern, dass sie auch bei der Lagerung nicht durch andere Akkus oder Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.
- Zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und die mitgelieferte Ladestation verwenden. Den Akku keinesfalls mit einem anderen Netzteil oder einer andren Ladestation laden. Das mitgelieferte Netzteil und die mitgelieferte Ladestation wiederum

ausschließlich zum Aufladen des Akkus dieses Geräts verwenden.

– Akku nach Gebrauchsende wie beschrieben ausbauen. Akku danach umgehend an eine entsprechende Sammelstelle in Ihrer Nähe übergeben und so einer sicheren und umweltgerechten Entsorgung zuführen. Akkus niemals über den Hausmüll entsorgen!
– Vor dem Ausbauen des Akkus sicherstellen, dass das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist.
– Akkus niemals auseinandernehmen, hohen Temperaturen aussetzen oder ins Feuer werfen.
– Bei unsachgemäßem Umgang kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akku nicht länger verwenden, wenn er beschädigt ist oder gar Flüssigkeit austritt.
    - Falls Flüssigkeit ausgetreten ist, Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
    - Falls es zu Kontakt mir der Flüssigkeit gekommen ist, diese umgehend mit reichlich Wasser abspülen. Bei Folgeerscheinungen (egal welcher Art) einen Arzt aufsuchen.

Rotierende Bürstwalze

Das Gerät besitzt eine angetriebene Bürstwalze. Diese kann Verletzungen hervorrufen. Daher Folgendes beachten:

– Vor der Reinigung oder der Wartung des Geräts sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht lädt.
– Darauf achten, dass zu keiner Zeit Körperteile unter die Bürstwalzen gelangen können.
– Nicht in der Nähe von Kabeln, Leitungen und langen Fransen saugen. Zum einen besteht die Gefahr, dass die Kabelisolierung beschädigt wird. Zum anderen können sich diese Gegenstände in den Bürstwalzen verheddern und das Gerät so schädigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden.

Das Gerät darf ausschließlich für das Reinigen auf ebenen, normal verschmutzten Hartböden oder kurzflorigen Teppichen eingesetzt werden, die den Belastungen der rotierenden Bürste unbeschadet standhalten.

Der ausgebaute Handsauger darf zudem, je nach aufgebrachter Zubehördüse, auf unempfindlichen Möbeln eingesetzt werden.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Um Verletzungen, Bränden und Schäden vorzubeugen, darf das Gerät nicht eingesetzt werden für das Saugen von:

- Menschen, Tieren oder Pflanzen. Gerät stets von Körperteilen, Haaren und Kleidungsstücken fernhalten.
- glühenden, brennenden oder glimmenden Partikeln (wie z. B. Asche, Kohle, Holzkohle, Zigaretten, Streichhölzer).
- explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen oder Toner.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, z. B. feuchten Teppichreinigern.
- spitzen Gegenständen wie Glassplittern, Nägeln.
- Schmutzmengen, die übliche Schmutzmengen in Menge oder Partikelgröße überschreiten, z. B. Bauschutt.

Verboten ist außerdem:

- Selbstständiges Umbauen oder Reparieren des Geräts oder seines Netzteils.
- Hineinstecken von Gegenständen in Öffnungen des Geräts.
- Gebrauch, Aufbewahrung oder Aufladen im Freien.

Gerät montieren

▷*bebilderter Quick Start Guide*.

Akku laden

Akku am besten vor jedem Gebrauch laden, insbesondere nach längerem Nichtgebrauch.
Dies erhöht die Lebensdauer des Akkus und sorgt für möglichst lange Reinigungszyklen.

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Anderenfalls lässt sich das Gerät nicht laden.

2. Netzteiladapter des mitgelieferten Netzteils in die Anschlussbuchse der Ladestation stecken.

3. Mitgeliefertes Netzteil an Steckdose anschließen.

4. Gerät auf die Ladestation setzen. Die LED am Gerät blinkt.

5. Warten, bis die LED dauerhaft leuchtet. Der Akku im Geräteinneren ist vollständig geladen.

Für weitere Informationen siehe auch ▷*bebilderter Quick Start Guide.*

Böden saugen

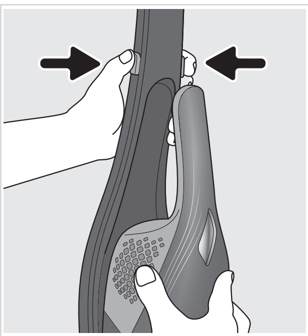
1. Sicherstellen, dass der Untergrund den rotierenden Bürstwalzen unbeschadet standhält.

2. Gerät einschalten (⏻).

3. Untergrund absaugen.

4. Gerät ausschalten (⏻).

5. Staubbehälter leeren und reinigen (siehe ▷*Kapitel „Gerät warten und Ersatzteile bestellen“*).



Einsatz als Handsauger

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Handsauger mit einer Hand festhalten.

3. Die beiden Entriegelungstasten am Stiel mit der anderen Hand drücken (siehe Abbildung links).

4. Wahlweise eine Zubehördüse aus dem Lieferumfang anbringen, ▷*bebilderter Quick Start Guide*.

Gerät warten und Ersatzteile bestellen

Staubbehälter leeren und reinigen

Der Staubbehälter kann nur begrenzte Schmutzmengen aufnehmen.
Den Staubbehälter daher am besten nach jedem Reinigungsvorgang leeren.

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Gerät nicht lädt.
2. Handsauger aus dem Gerät nehmen, siehe ▷*Kapitel „Einsatz als Handsauger“*.
3. Staubbehälter entriegeln, entnehmen und Filtereinsätze entnehmen.
4. Staubbehälter leeren und Filtereinsätze bei Bedarf reinigen.

Für weitere Informationen siehe ▷*bebilderter Quick Start Guide.*

Probleme selbst beheben

Damit möglichst gar keine Probleme auftreten, ist es wichtig, den Staubbehälter rechtzeitig zu leeren sowie bei dieser Gelegenheit die Filtereinsätze zu kontrollieren und zu reinigen.

Problem	mögliche Ursache / Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Akku ist völlig leer. Gerät ausschalten und Akku laden, ▷*Kapitel „Akku laden und Gerät bedienen“*.
Gerät lässt sich nicht laden (LED blinkt nicht).	Netzteil ist nicht korrekt eingesteckt. Prüfen, ob Netzteilstecker bzw. Netzteiladapter korrekt in ihren Buchsen sitzen (▷*Kapitel „Akku laden und Gerät bedienen“*).
	Gerät steht nicht korrekt auf der Ladestation. Gerät erneut auf die Ladestation setzen.
Gerät nimmt kaum Schmutz auf	Staubbehälter muss geleert oder Filtereinsätze müssen gereinigt werden, ▷*Kapitel „Staubbehälter leeren und reinigen“*.
Betriebsdauer verkürzt sich zunehmend.	Möglicherweise wird die Bürstwalze durch Verschmutzungen daran gehindert, frei zu drehen. Bürstwalze von Verschmutzungen befreien (▷*bebilderter Quick Start Guide*). Falls erforderlich, vorsichtig eine Schere oder Pinzette einsetzen.

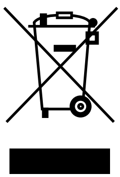
Falls Sie das Problem anhand der Tabelle nicht beheben können, rufen Sie unsere **Servicehotline** an (siehe Kontaktdaten im Anhang dieser Gebrauchsanleitung). Der Motorschutzfilter mit der Artikelnummer **8608048** kann im Internet unter **http://www.severin.com/go/to/8364** im Menü „**Service/Ersatzteil-Shop**“ oder über unseren Kundendienst bequem nachbestellt werden. Über den nebenstehenden QR-Code können Sie auch direkt auf diese Website gelangen.

Entsorgung und Garantie

Akku ausbauen

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht lädt.
2. Die 5 Schrauben auf der Unterseite des Handsaugers mit einem Schraubendreher lösen.
3. Abdeckung abnehmen.
4. Akkusteckverbindung trennen.
5. Akku aus Akkufach nehmen.
6. Abdeckung wieder aufsetzen und festschrauben.
7. Akku und Gerät nun separat voneinander entsorgen, siehe unten.

Gerät und Akku separat entsorgen



Geräte und Akkus, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden! Geräte und Akkus enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Gerät und den ausgebauten Akku separat zur Entsorgung an die entsprechenden Sammelstellen geben.

Garantie

Von den nachfolgenden Garantiebedingungen bleiben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufergarantien unberührt.

Sollte eine Reparatur erforderlich werden, setzen Sie sich telefonisch oder per Mail mit unserem Kundendienst in Verbindung. Die Kontaktdaten finden Sie im Anhang dieser Gebrauchsanleitung. Wenden Sie sich im Garantiefall alternativ auch direkt an den Händler. Zusätzlich gewährt SEVERIN eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder LEDs. Von der Garantie ausgenommen sind außerdem Batterien und Akkus die infolge normalen Verschleißes oder unsachgemäßer Handhabung defekt geworden sind bzw. deren Laufzeit sich verkürzt hat.

Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von SEVERIN autorisierter Stellen.

Dear Customers,

We hope you will enjoy your high-quality SEVERIN product and thank you for placing your trust in us.

About this instruction manual

This instruction manual includes important hints for your safety and the use of the appliance. If the instruction manual is not adhered to, this can result in personal injuries or damage to the appliance being caused. Keep the instruction manual safe. If you give or sell the appliance to somebody else, give this person the instruction manual.

Read the instruction manual completely before using the appliance for the first time.

Table of contents

Illustrated quick start guide

This instruction manual comes with an illustrated quick start guide, which provides you with additional tips for the use and care of the appliance.

Safety of particular groups of people

– This appliance may be used by children over 8 years if age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or if they have been instructed about the safe use of the appliance and have understood the risks resulting from the use of the appliance.
– Children must not be allowed to play with the appliance or stand or sit on it. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
– Keep the appliance, the charger, the mains adapter and connection cable out of reach of children under 8 years of age.
– Keep packaging material out of the reach of children and dispose of it properly. Otherwise, there is a risk of suffocation.

Connect the appliance safely

Since the appliance is operated with electrical current, there is a danger of electric shock. Therefore, pay special attention to the following:

– Check the appliance, charger and mains adapter for possible damage before use. Never operate a defective appliance, a defective charger or an appliance with a defective mains adapter.
– Only connect the mains adapter to outlets that correspond to the details on the type plate of the mains adapter.
– Never attempt to repair the appliance, charger or mains adapter yourself. To avoid risks, repairs to the appliance, charger and the mains adapter must only be effected by our customer service department. Give a defective appliance to an authorised dealer or contact SEVERIN customer service department.
– Do not handle the appliance, charger and mains adapter with wet hands. When unplugging the mains adapter from the outlet, always pull directly on the plug.

– Do not immerse the appliance, charger or mains adapter in water or other liquids, or treat with liquids. Keep appliance, charger and mains adapter away from rain and wet conditions. Do not operate the appliance, charger and mains adapter outdoors or in rooms with high humidity.
– Make sure that the mains adapter is not kinked, crushed or run over and that it does not come into contact with sources of heat, humidity and sharp edges. Make sure that the mains adapter does not become a stumbling hazard.
– Before cleaning or maintaining the appliance, as well as before changing accessories, switch off the appliance and unplug the mains adapter from the outlet.

Safety when handling rechargeable batteries

A rechargeable battery is installed permanently in the appliance. With improper handling of rechargeable batteries, there is a danger of injury and explosion.

– Should it be necessary to replace the rechargeable battery, contact a dealer or SEVERIN customer service. Never replace the rechargeable battery yourself. Never replace with other rechargeable batteries or other batteries.
– Never short-circuit rechargeable batteries, i.e. never touch both poles at the same time, especially not with objects that conduct electricity. Store rechargeable batteries so that they cannot be short-circuited by other rechargeable batteries or metal objects during storage.
– Only use the mains adapter and charger provided to charge the rechargeable battery. Never charge the rechargeable battery with another mains adapter or charger. Only use the mains adapter and charger provided to charge the rechargeable battery for this appliance.

– At the end of its life span, remove the rechargeable battery as described. Then take the rechargeable battery to an appropriate collection point nearby, thus ensuring safe and environmentally-appropriate disposal. Never throw rechargeable batteries away in household garbage!
– Before removing the rechargeable battery, make sure that the mains adapter is unplugged from the outlet.
– Never take rechargeable batteries apart, expose them to high temperatures or throw them onto fires.
– In case of improper handling, liquid can escape from the rechargeable battery. Do not use the rechargeable battery if it is damaged or if liquid escapes from it.
  - If liquid has escaped, avoid contact with the liquid.
  - If contact is made with the liquid, rinse immediately with a lot of water. In case of after effects (irrespective of type), consult a doctor.

Rotating brush roller

The appliance contains a driven brush roller. This can cause injuries. Therefore, heed the following:

– Before cleaning or maintaining the appliance, make sure that the appliance is switched off and is not on charge.
– Make sure that at no time can body parts get underneath the brushes.
– Do not vacuum clean near cables, wires and long fringes. On the one hand, there is a danger that the cable's insulation will be damaged. On the other hand, these objects can get tangled in the brush roller and damage the appliance.

Intended use

The appliance must only be used in households.

The appliance must only be used for cleaning on level, normally-soiled, hard floors or short-pile carpets that can withstand the loads applied by the rotating brush roller without suffering damage.

Depending upon the nozzle accessory fitted, separate hand-held vacuum cleaner can also be used to clean non-sensitive furniture.

Any other use is deemed improper and is forbidden.

In order to prevent injuries, fires and damage, the appliance must not be used to clean:

- people, animals and plants. Always keep the appliance away from body parts, hair and clothing.
- glowing or burning particles (such as ash, coals, charcoal, cigarettes, matches).
- explosive or flammable materials or toner.
- water and other liquids, e.g. wet carpet cleaning agents.
- pointed objects such as glass splinters, nails
- quantities of dirt that exceed normal quantities of dirt in their quantity or particle size, e.g. building waste.

It is also forbidden to:

- modify or repair the appliance or its charger and mains adapter.
- insert objects into openings in the appliance.
- use, store or charge the appliance outdoors.

Assembly of the appliance

▷*illustrated quick start guide*.

Charging the rechargeable battery

It is best to charge the rechargeable battery before each use, especially after the appliance has not been used for a while.
This increases the useful life of the rechargeable battery and ensures the longest cleaning cycles.

1. Make sure that the appliance is switched off. Otherwise the appliance can not be charged.

2. Plug the adapter plug from the mains adapter provided into the charger's connection socket.

3. Connect the mains adapter provided to an outlet socket.

4. Place the appliance on the charger. The LED on the appliance blinks.

5. Wait until the LED lights up continuously. The battery inside the appliance is fully charged.

For further information, see also ▷*illustrated quick start guide.*

Vacuum cleaning floors

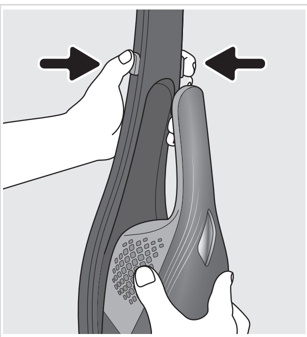
1. Make sure that the surface can withstand the rotating brushes undamaged.

2. Switch the appliance on (⏽).

3. Clean the floor.

4. Switch the appliance off (⏽).

5. Empty and clean the dust container (see ▷*chapter „Appliance maintenance and ordering spare parts“*).



Use as a hand-held vacuum

1. Make sure that the appliance is switched off.

2. Hold the hand-held vacuum cleaner with one hand.

3. Press the two unlatching buttons on the handle with the other hand (see illustration to the left).

4. Fit one of the accessory nozzles provided, ▷*illustrated quick start guide*.

SEVERIN

Appliance maintenance and ordering spare parts

Emptying and cleaning the dust container

The dust container can only hold a limited quantity of dirt.
It is therefore best to empty the dust container after every cleaning procedure.

1. Make sure that the appliance is switched off and is not on charge.
2. Remove the hand-held vacuum from the appliance, see ▷*chapter „Use as a hand-held vacuum“*.
3. Unlatch the dust container and remove the filters.
4. Empty the dust container and clean the filters if necessary.

For further information, see also ▷***illustrated quick start guide***

Troubleshooting by yourself

So that as few problems as possible arise, it is important to empty the dust container regularly and to take this opportunity to check the filters and clean them if they are dirty.

Problem	Possible cause/Remedy
Appliance can not be switched on.	Rechargeable battery is completely discharged. Switch off the appliance and charge rechargeable battery, ▷*chapter „Charging the battery and operating the appliance“*.
The appliance can not be charged (LED does not blink).	Mains adapter is not plugged in correctly. Check whether the mains adapter or adapter plug is seated properly in the outlet (▷*chapter „Charging the battery and operating the appliance“*).
	The appliance does not sit correctly on the charger. Place the appliance on the charger correctly.
The appliance has lost suction power.	The dust container must be emptied or the filters must be cleaned, ▷*chapter „Emptying and cleaning the dust container“*.
Operating duration is becoming ever shorter.	It is possible that dirt is preventing the brush roller from rotating freely. Free the brush roller of dirt (▷*illustrated quick start guide*). If necessary, carefully use a pair of scissors or tweezers to do this.

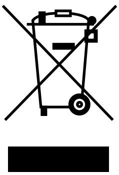
If you can not solve the problem using the table above, call our **Service hotline** (see contact information in the appendix to this instruction manual). The motor protection filter, article number **8608048** can be conveniently ordered via the internet under **http://www.severin.com/go/to/8364** in the menu "**Service/Spare Parts Shop**" or through our customer service department.
Use the QR code on the left to reach our website directly.

Disposal and warranty

Removing the rechargeable battery

1. Make sure that the appliance is switched off and is not on charge.
2. Remove the 5 screws on the underside of the appliance using a screwdriver.
3. Remove the cover.
4. Disconnect the rechargeable battery's plug-in connection.
5. Remove the rechargeable battery from the compartment.
6. Replace the cover and put the screws back on.
7. Now dispose of rechargeable battery and the appliance separately from one another, see below.

Disposing of the appliance and rechargeable battery



Appliances and rechargeable batteries that are marked with this symbol must be disposed of separately from household garbage. Appliances and rechargeable batteries contain valuable raw materials that can be recycled. Proper disposal protects the environment and the health of your fellow men. Dispose of the appliance and the rechargeable battery removed that was removed separately at the appropriate collection points.

Warranty

The legal warranty rights with respect to the seller and any seller warranties are unaffected by the following warranty conditions.

If repair should be necessary, contact our customer service department via telephone or mail. The contact information can be found in the appendix to this instruction manual. In case of warranty claim, you can also contact the dealer directly. In addition, SEVERIN grants a manufacturer's warranty of two years from the date of purchase. During this period, we will eliminate all defects due to material or production faults that compromise the function. Other claims are excluded.

Excepted from the warranty are: Damage that is due to non-observance of the instruction manual, improper handling or normal wear; also easily-breakable parts such as glass, plastic or LEDs. Batteries and rechargeable batteries, that have become defective or whose run-time has shortened as a result of normal wear or improper handling, are also not covered by the warranty.

If the appliance is tampered with by persons not authorised by SEVERIN, this will render the warranty null and void.

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que ce produit de qualité fabriqué par les soins de la maison SEVERIN vous donnera pleine et entière satisfaction, et nous vous remercions de votre confiance.

Au sujet de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour votre sécurité et pour l'utilisation optimale de l'appareil. En cas de non-respect des instructions, des personnes peuvent être blessées ou l'appareil endommagé. Conservez soigneusement cette notice. Faites-la suivre en cas de cession de l'appareil à un tiers.

Veuillez lire l'intégralité de la notice avant la première utilisation.

Sommaire

Prise en main rapide

Vous trouverez joint à cette notice un document illustré de prise en main rapide. Il contient davantage de conseils pour l'entretien et l'utilisation de votre appareil.

Sécurité des personnes

– Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances suffisantes, si elles sont surveillées ou bien ont été instruites sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont compris les dangers associés. Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil, ainsi que de monter ou de s'asseoir dessus. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou à effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.
– Tenir les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil, de la station de charge, ainsi que du bloc d'alimentation et de son câble.
– Stocker les emballages hors de la portée des enfants ou les mettre à la poubelle pour éviter tout risque d'étouffement

Branchement de l'appareil en toute sécurité

Cet appareil fonctionnant grâce à une alimentation électrique, un risque d'électrocution existe. Il convient donc de respecter les consignes suivantes :

– Vérifier avant usage que l'appareil, la station de charge et le bloc d'alimentation sont exempts de défauts. Ne jamais mettre en marche un appareil défectueux, ou dont la station de charge ou le bloc d'alimentation est défectueux. Brancher le bloc d'alimentation uniquement sur des prises de courant dont les caractéristiques correspondent aux indications de la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
– Ne jamais essayer de pratiquer soi-même des réparations sur l'appareil, la station de charge ou le bloc d'alimentation. Pour éviter tout risque, les réparations doivent être effectuées exclusivement par notre service après-vente. Le cas échéant, il convient de remettre l'appareil défectueux à votre revendeur ou de prendre contact avec le service après-vente de SEVERIN.

- Ne jamais immerger l'appareil, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides, ni effectuer un traitement avec des liquides. Garder l'appareil, la station de charge et le bloc d'alimentation à l'abri de la pluie et de l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil, la station de charge et le bloc d'alimentation en plein air ni dans des pièces très humides.
- Ne pas toucher l'appareil, la station de charge et le bloc d'alimentation avec les mains humides. Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise, toujours le saisir par la fiche.
- Veiller à ce que le câble du bloc d'alimentation ne soit ni vrillé, ni coincé, ni écrasé. Empêcher tout contact avec des sources de chaleur, d'humidité ou avec des objets tranchants. Veiller à ne pas laisser le câble du bloc d'alimentation dans le passage pour éviter tout risque de trébucher.
- Avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil, ainsi qu'avant de remplacer un accessoire, éteindre l'appareil et s'assurer que le bloc d'alimentation n'est pas branché.

Sécurité lors de l'utilisation de la batterie

L'appareil est équipé d'une batterie fixe. Un maniement incorrect de la batterie constitue un risque de blessure ou d'exposition.

- Si le remplacement de la batterie est nécessaire, contacter un revendeur ou le service après-vente de SEVERIN. Ne jamais remplacer la batterie soi-même. Ne jamais remplacer la batterie par un accumulateur ou une autre batterie. Ne jamais court-circuiter la batterie, c'est-à-dire ne pas toucher les deux pôles en même temps, en particulier avec des objets conducteurs. Stocker la batterie de façon à ce qu'elle ne puisse pas être court-circuitée accidentellement par d'autres batteries ou objets métalliques.
- Ne jamais retirer la batterie ni l'exposer à des températures élevées, ni encore la jeter au feu.

- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation et la station de charge fournis pour la recharge de la batterie. Ne jamais charger la batterie avec une station de charge ou un bloc d'alimentation différent. De même, ne pas utiliser la station de charge et le bloc d'alimentation fournis pour recharger autre chose que la batterie de cet appareil.
- A l'issue de sa durée de vie, démonter la batterie comme décrit. Ensuite, apporter immédiatement la batterie à un point de collecte près de chez vous pour garantir son élimination conforme et respectueuse de l'environnement. Ne jamais jeter les batteries dans les déchets ordinaires !
- Avant le démontage de la batterie, vérifier que le bloc d'alimentation est débranché au niveau de la prise.
- En cas de maniement incorrect, du liquide peut fuir de la batterie. Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée ou si du liquide s'en échappe. Eviter tout contact avec les liquides fuyant d'une batterie. Si cela se produit malgré tout, rincer à l'eau la partie concernée. En cas de manifestation quelconque, consulter un médecin.

Cylindre brosseur rotatif

L'appareil est équipé d'un cylindre brosseur motorisé. Il est susceptible de provoquer des blessures. Par conséquent, respecter les consignes suivantes :

- Avant le nettoyage et l'entretien de l'appareil, s'assurer que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
- Veiller à ce qu'à aucun moment des pièces du corps de l'appareil ne puissent passer sous les cylindres brosseurs.
- Ne pas passer l'aspirateur à proximité de câbles, de lignes ou de longues franges. D'une part, vous risqueriez d'endommager l'isolation des câbles. D'autre part, ces objets pourraient s'emmêler dans les cylindres brosseurs et endommager l'appareil.

Utilisation conforme

L'utilisation de cet appareil n'est autorisée que pour un usage domestique.

L'appareil ne doit être utilisé que pour le nettoyage de sols durs plats et normalement sales, ou de tapis à poils ras, pouvant supporter sans dommages la contrainte exercée par la brosse rotative.

Une fois détaché, l'aspirateur à main peut en outre, avec certaines buses, être utilisé sur des meubles s'ils ne sont pas fragiles.

Toute utilisation autre que celles décrites sera considérée comme non conforme.

Pour éviter tout risque de blessure, d'incendie, de dégâts matériels, l'aspiration des objets suivants est proscrite :

– Personnes, animaux, plantes. Tenir en permanence l'appareil éloigné de toute partie du corps, ainsi que des cheveux et des vêtements.
– Particules incandescentes, (p. ex. : cendres, braises, charbon de bois, cigarettes, allumettes).
– Matières explosives ou facilement inflammables, toner.
– Eau et autres liquides, p. ex. les mousses nettoyantes pour tapis à base d'eau.
– Objets pointus tels que du verre cassé ou des clous.
– Saletés dont la quantité ou la taille dépassent les proportions normales, p. ex. des gravas.

Sont également interdits :

– Transformation ou réparation de l'appareil ou de son bloc d'alimentation par l'utilisateur.
– Introduction d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
– Utilisation, stockage ou recharge en extérieur.

Monter l'appareil

▷*Prise en main rapide*.

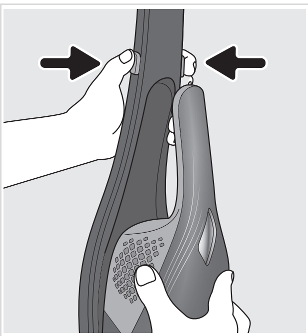
Charger la batterie

Idéalement, rechargez la batterie avant chaque utilisation, notamment après une période d'arrêt prolongée. Cela permet d'augmenter la durée de vie de la batterie et de garantir des cycles de nettoyage aussi longs que possible.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Sinon, vous ne pourrez pas charger l'appareil.
2. Enfichez l'adaptateur du bloc d'alimentation fourni dans la prise femelle de la station de charge.
3. Raccordez le bloc d'alimentation fourni à la prise de courant.
4. Placez l'appareil sur la station de charge. La LED de l'appareil clignote.
5. Attendez que le LED s'allume en continu. La batterie interne de l'appareil est alors entièrement chargée. **Pour plus d'informations ▷*Prise en main rapide.***

Passer l'aspirateur au sol

1. Assurez-vous que le sol supporte sans dommage les cylindres brosseurs rotatifs.
2. Mettez l'appareil en marche (⏽).
3. Passez l'aspirateur sur le sol.
4. Eteignez l'appareil (⏽).
5. Videz le réservoir à poussière et nettoyez-le
   (voir ▷*Chapitre „Entretien de l'appareil et pièces de rechange“*).



Utilisation comme aspirateur à main

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Tenez l'aspirateur à main d'une main.
3. Avec l'autre main, appuyez sur les deux boutons de déblocage sur le manche (voir la figure à gauche).
4. Choisissez une buse dans les accessoires fournis et la mettre en place, ▷*Prise en main rapide*.

Vider et nettoyer le réservoir à poussière

La quantité de poussières que le réservoir peut accepter est limitée.
Par conséquent, videz le réservoir à poussière après chaque utilisation.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
2. Sortez l'aspirateur à main de l'appareil, voir ▷*Chapitre „Utilisation comme aspirateur à main“*.
3. Déverrouillez le réservoir à poussière, retirez-le ainsi que les inserts de filtres.
4. Videz le réservoir à poussière et nettoyez les inserts de filtre, le cas échéant.

Pour plus d'informations, reportez-vous au document ▷*Prise en main rapide*.

Résolution des pannes par l'utilisateur

Afin d'éviter les pannes, il importe de vider le réservoir quand cela est nécessaire, de contrôler à cette occasion l'état des inserts de filtres, et de les nettoyer si besoin.

Panne	Cause possible/solution
La mise en marche de l'appareil est impossible.	La batterie est complètement vide. Eteindre l'appareil et recharger la batterie, ▷*Chapitre „Chargement de la batterie et utilisation de l'appareil“*.
L'appareil ne se recharge pas (la LED ne clignote pas).	Le bloc d'alimentation n'est pas branché correctement. Vérifier que la fiche ou l'adaptateur du bloc d'alimentation sont bien enfichés (▷*Chapitre „Chargement de la batterie et utilisation de l'appareil“*).
	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de charge. Remettez l'appareil en place sur la station de charge.
L'appareil n'aspire pas correctement la poussière	Le réservoir à poussière doit être vidé ou les inserts de filtres doivent être nettoyés, ▷*Chapitre „Vider et nettoyer le réservoir à poussière“*.
La durée de fonctionnement ne cesse de réduire.	Il se peut que le cylindre brosseur soit entravé par de la saleté. Nettoyer le cylindre brosseur (▷*Prise en main rapide*). Si nécessaire, utiliser des ciseaux ou une pince.

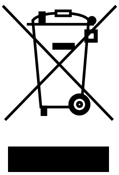
Si le tableau ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, appelez notre **ligne d'assistance technique** (voir les coordonnées en annexe de la présente notice). Le filtre de protection moteur de référence **8608048** peut être commandé sur notre site **http://www.severin.com/go/to/8364** sous « **Service/pièces détachées** » ou par téléphone auprès du service après-vente.
Le code QR ci-contre vous amène directement sur notre site.

Mise au rebut et garantie

Démontage de la batterie

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
2. Dévissez les 5 vis au-dessous de l'aspirateur à main à l'aide d'un tournevis.
3. Retirez le cache.
4. Débranchez les connecteurs de la batterie.
5. Sortez la batterie de son logement.
6. Remettez le couvercle en place et vissez-le.
7. Eliminez à présent séparément la batterie et l'appareil, voir ci-dessous.

Mise au rebut séparée de l'appareil et de la batterie



Les appareils et batteries sur lesquels figurent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils contiennent des matières premières précieuses, susceptibles d'être recyclées. En le mettant au rebut de manière conforme, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé d'autrui. Renseignez-vous auprès de votre administration communale ou de votre revendeur pour savoir où le mettre au rebut.

Garantie

Les droits de garantie légaux vis-à-vis du vendeur et d'éventuelles garanties offertes par ce dernier persistent indépendamment des clauses de garantie définies ci-après.

S'il était nécessaire de réparer l'appareil, contactez notre service après-vente par téléphone ou par courriel. Vous trouverez ses coordonnées dans les annexes de cette notice. Sinon, adressez-vous directement à votre revendeur pour faire jouer la garantie. SEVERIN vous assure également la garantie du fabricant pendant deux années à partir de la date d'achat. Pendant cette période, nous réparerons gratuitement toutes les pannes imputables à un défaut de matériel ou de fabrication et qui entraveraient sensiblement le fonctionnement de l'appareil. Tout autre recours est exclu. Sont exclus de la garantie : les dommages causés par le non-respect des conditions d'utilisation, une manipulation incorrecte, l'usure normale, ainsi que les pièces fragiles (les parties en verre, en plastique ou les ampoules). Sont également exclus de la garantie les batteries et accumulateurs devenus défectueux ou à la durée de vie réduite à la suite d'une usure normale ou d'un maniement incorrect.

La garantie est annulée en cas d'intervention d'un réparateur non agréé par SEVERIN.

Beste klant,

Wij wensen u veel plezier met dit kwaliteitsproduct van SEVERIN en willen u hartelijk bedanken voor uw vertrouwen.

Over deze handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid en voor het gebruik van het apparaat. Bij niet-inachtneming van de handleiding kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat ontstaan. De handleiding goed bewaren. Bij doorgeven van het apparaat aan derden de handleiding meegeven.

Handleiding voor het eerste gebruik volledig doorlezen.

Inhoudsopgave

Korte geïllustreerde Quick Start Guide is bijgevoegd

Bij deze handleiding is een korte geïllustreerde handleiding gevoegd, die u verdere aanwijzingen geeft over gebruik en verzorging van het apparaat.

Veiligheid van bepaalde groepen personen

- Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis alleen gebruikt worden, als er toezicht op hen gehouden wordt of als zij in het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd zijn en de daaruit resulterende gevaren begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of op het apparaat gaan zitten of staan. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Kinderen jonger dan 8 jaar buiten bereik houden van het apparaat, het laadstation, de voeding alsmede de voedingskabel.
- Verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen bewaren en verwijderen. Anders bestaat er verstikkingsgevaar.

Apparaat veilig aansluiten

Het apparaat wordt met elektrische stroom opgeladen, daarbij bestaat in principe gevaar van een elektrische schok. Let daarom speciaal op het volgende:

- Apparaat, laadstation en voeding voor het gebruik controleren op evt. beschadigingen. Nooit een defect apparaat, een defect laadstation of een apparaat met defecte voeding gebruiken.
- Voeding alleen op stopcontacten aansluiten, die overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de voeding.
- Nooit proberen om het apparaat, het laadstation of de voeding zelf te repareren. Om gevaren te voorkomen mogen reparaties aan het apparaat, het laadstation en de voeding alleen door onze klantenservice uitgevoerd worden. Een defect apparaat voor reparatie aan een dealer overhandigen of contact opnemen met de SEVERIN-klantenservice.

- Apparaat, laadstation of voeding niet in water of andere vloeistoffen dompelen en niet met vloeistoffen behandelen. Apparaat, laadstation en voeding buiten bereik houden van regen of natheid. Apparaat, laadstation en voeding niet gebruiken in de buitenlucht of ruimtes met hoge luchtvochtigheid.
- Apparaat, laadstation en voeding niet met natte handen aanraken. Bij het uittrekken van de voeding uit het stopcontact altijd direct aan de voeding trekken.
- Erop letten, dat de voedingskabel niet geknikt, ingeklemd of erover heen gereden wordt of met hittebronnen, vocht of scherpe randen in aanraking komt. Erop letten, dat de voedingskabel niet voor struikelgevaar zorgt.
- Voor het reinigen of onderhouden van het apparaat alsmede voor het wisselen van toebehoren apparaat uitschakelen en ervoor zorgen, dat de voeding niet aangesloten is.

Veiligheid bij de omgang met accu's

Een accu is permanent in het apparaat geïnstalleerd. Bij verkeerde omgang met accu's bestaat er letsel- en explosiegevaar.

- Mocht het nodig zijn, om de accu te vervangen, contact opnemen met een dealer of de SEVERIN-klantenservice. Accu nooit zelf vervangen. Accu nooit door andere accu's of batterijen vervangen.
- Accu's nooit kortsluiten, d.w.z. niet beide polen tegelijkertijd aanraken, vooral niet met elektrisch geleidende voorwerpen. Accu's zo opslaan, dat ze ook bij de opslag niet door andere accu's of metalen voorwerpen kortgesloten worden.
- Voor het opladen van de accu uitsluitend de meegeleverde voeding en het meegeleverde laadstation gebruiken. De accu nooit met een andere voeding of een ander laadstation opladen. De meegeleverde voeding en het meegeleverde laadstation wederom uitsluitend voor het opladen van de accu van dit apparaat gebruiken.

– Accu na gebruikseinde uitbouwen zoals beschreven. Accu daarna direct naar een overeenkomstig inzamelpunt in uw omgeving brengen en zo zorgen voor een veilige en milieuvriendelijke verwijderen. Accu nooit met het huisvuil verwijderen!
– Voor het uitbouwen van de accu ervoor zorgen, dat de voeding uit het stopcontact getrokken is.
– Accu nooit uit elkaar halen, aan hoge temperaturen blootstellen of in vuur gooien.
– Bij ondeskundige omgang kan vloeistof uit de accu komen. Accu niet langer gebruiken, als deze beschadigd is of er zelfs vloeistof naar buiten komt.
  - Indien vloeistof naar buiten is gekomen, contact met de vloeistof vermijden.
  - Indien er contact is geweest met de vloeistof, deze direct met veel water afspoelen. Bij nawerkingen (welke dan ook) een arts raadplegen.

Roterende borstelrol

Het apparaat beschikt over een aangedreven borstelrol. Dit kan verwondingen veroorzaken. Let daarom op het volgende:

– Voor reiniging of onderhoud van het apparaat ervoor zorgen, dat het apparaat uitgeschakeld is en niet aan het opladen is.
– Let erop, dat er nooit lichaamsdelen onder de borstelrollen terecht kunnen komen.
– Niet in de buurt van kabels, leidingen en lange slierten zuigen. Enerzijds bestaat het gevaar, dat de kabelisolatie beschadigd wordt en anderzijds kunnen deze voorwerpen in de borstelrollen verward raken en het apparaat zo beschadigen.

Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat mag alleen in het huishouden gebruikt worden.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor reiniging op vlakke, normaal vervuilde harde vloeren of kortpolige tapijten, die door de belastingen van de roterende borstel geen schade oplopen.

De gedemonteerde handzuiger mag bovendien, afhankelijk van aangebracht toebehorenmondstuk, op ongevoelige meubels gebruikt worden.

Elk ander gebruik geldt als verkeerd gebruik en is verboden.

Om letsel, brand en schade te voorkomen, mag het apparaat niet gebruikt worden voor het zuigen van:

– Mensen, dieren of planten. Apparaat altijd buiten bereik houden van lichaamsdelen, haar en kledingstukken.
– Gloeiende, brandende of smeulende deeltjes (zoals as, kool, houtskool, sigaretten, lucifers).
– Explosieve of licht ontvlambare stoffen of toners.
– Water en andere vloeistoffen, bijv. vochtige tapijtreinigers.
– puntige voorwerpen zoals glassplinters, spijkers.
– vuilhoeveelheden, die gewoonlijke vuilhoeveelheden in hoeveelheid of deeltjesgrootte overschrijden, bijv.puin.

Verboden is bovendien:

– Zelfstandig ombouwen of repareren van het apparaat of de voeding ervan.
– Insteken van voorwerpen in openingen van het apparaat.
– Gebruik, opslag of opladen in de buitenlucht.

Apparaat monteren

▷*geïllustreerde Quick Start Guide*.

Accu laden

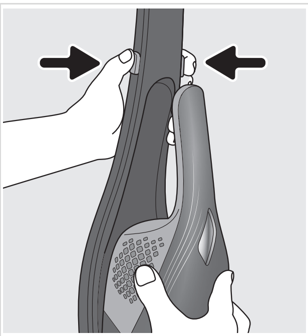
Accu het beste voor elk gebruik opladen, vooral nadat deze langer niet gebruikt werd.
Dit verhoogt de levensduur van de accu en zorgt voor zo lang mogelijke reinigingscycli.

1. Ervoor zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. Anders kan het apparaat niet worden geladen.
2. Voedingsadapter van de meegeleverde voeding in de aansluitbus van het laadstation steken.
3. Meegeleverde voeding op stopcontact aansluiten.
4. Apparaat op het laadstation zetten. De LED op het apparaat knippert.
5. Wachten, tot de LED continu brandt. De accu in het apparaat is volledig geladen.

Voor meer informatie zie ook ▷*korte geïllustreerde handleiding.*

Vloer zuigen

1. Zorg ervoor dat de ondergrond niet door de roterende borstelrollen beschadigd kan worden.
2. Apparaat inschakelen (⏼).
3. Ondergrond afzuigen.
4. Apparaat uitschakelen (⏼).
5. Stofreservoir legen en reinigen (zie ▷*hoofdstuk „Apparaat onderhouden en reserveonderdelen bestellen“*).



Gebruik als handzuiger

1. Ervoor zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Handzuiger met één hand vasthouden.
3. De beide ontgrendelingstoetsen op de steel met de andere hand indrukken (zie afbeelding links).
4. Naar keuze een meegeleverd toebehorenmondstuk aanbrengen, ▷*korte geïllustreerde handleiding*.

SEVERIN

Stofreservoir legen en reinigen

Het stofreservoir kan alleen beperkte vuilhoeveelheden opnemen.
Het stofreservoir kan daarom het beste na elke reiniging worden geleegd.

1. Ervoor zorgen, dat het apparaat uitgeschakeld is en dat het apparaat niet aan het opladen is.
2. Handzuiger uit het apparaat nemen, zie ▷*hoofdstuk „Gebruik als handzuiger“*.
3. Stofreservoir ontgrendelen, verwijderen en filterinzetstukken wegnemen.
4. Stofreservoir legen en filterinzetstukken indien nodig reinigen.

Voor meer informatie zie ▷*geïllustreerde Quick Start Guide*

Problemen zelf verhelpen

Om problemen te voorkomen is het belangrijk om het stofreservoir op tijd te legen alsmede bij deze gelegenheid de filterinzetstukken te controleren en te reinigen.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
Apparaat kan niet ingeschakeld worden.	Accu is helemaal leeg. Apparaat uitschakelen en accu opladen, ▷*hoofdstuk „Accu laden en apparaat bedienen“*.
Apparaat kan niet opgeladen worden (LED knippert niet)	Voeding is niet correct ingestoken. Controleren, of voedingsstekker resp. voedingsadapter correct in de bussen zitten (▷*hoofdstuk „Accu laden en apparaat bedienen“*).
	Apparaat staat niet correct op het laadstation. Apparaat opnieuw op het laadstation zetten.
Apparaat neemt geen vuil op.	Stofreservoir moet geleegd of filterinzetstukken moeten gereinigd worden, ▷*hoofdstuk „Stofreservoir legen en reinigen“*.
Bedrijfsduur wordt steeds korter.	Mogelijk kan de borstelrol niet goed draaien door verontreinigingen. Verontreinigingen op borstelrol verwijderen (▷*korte geïllustreerde handleiding*). Indien nodig, voorzichtig een schaar of pincet gebruiken.

Indien u het probleem aan de hand van de bovenstaande tabel niet kunt verhelpen, bel dan naar onze **servicehotline** (zie contactgegevens in de bijlage van deze handleiding).

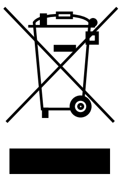
Het motorbeschermingsfilter met artikelnummer **8608048** kan op internet op **http://www.severin.com/go/to/8364** in het menu "**Service/reserveonderdelen-shop**" of via onze klantenservice eenvoudig nabesteld worden. Met de QR-code hiernaast komt u direct op deze website.

Verwijdering en garantie

Accu uitbouwen

1. Ervoor zorgen, dat het apparaat uitgeschakeld is en niet aan het opladen is.
2. De 5 schroeven aan de onderzijde van de handzuiger met een schroevendraaier losmaken.
3. Afdekking wegnemen.
4. Accusteekverbinding scheiden.
5. Accu uit accuvak halen.
6. Afdekking weer erop plaatsen en vastschroeven.
7. Accu en apparaat nu afzonderlijk van elkaar verwijderen, zie hieronder.

Apparaat en accu afzonderlijk verwijderen



Apparaten en accu's, die met dit symbool zijn aangeduid, moeten gescheiden van het huisvuil worden verwijderd! Apparaten en accu's bevatten waardevolle materialen, die gerecycled kunnen worden. Een correcte verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid van de medemens. Het apparaat en de uitgebouwde accu afzonderlijk voor verwijdering naar de overeenkomstige inzamelpunten brengen.

Garantie

De wettelijke garantierechten voor de verkoper en evt. verkopergaranties worden niet aangetast door de onderstaande garantievoorwaarden.

Mocht reparatie nodig zijn, neem telefonisch of via e-mail contact op met onze klantenservice. De contactgegevens vindt u in de bijlage van deze handleiding. Bij garantiegevallen kunt u als alternatief ook direct contact opnemen met de dealer. Bovendien geeft SEVERIN een fabrieksgarantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop. In deze periode repareren wij kosteloos alle gebreken, die aantoonbaar veroorzaakt worden door materiaal- of productiefouten en die de werking aanzienlijk verminderen. Verdere claims zijn uitgesloten.

Van garantie uitgesloten is: Schade, die terug te voeren is op de niet-inachtneming van de handleiding, ondeskundige behandeling of normale slijtage, evenals licht breekbare onderdelen zoals glas, kunststof of LED's. Van de garantie uitgesloten zijn bovendien batterijen en accu's die als gevolg van normale slijtage of ondeskundig gebruik defect zijn geraakt resp. waarvan de looptijd is verkort.

De garantie komt te vervallen bij ingreep door instanties die niet door SEVERIN geautoriseerd zijn.

Apreciada compradora, apreciado comprador,

deseamos que disfrute con este producto de calidad de SEVERIN y le agradecemos su confianza.

Sobre este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones contiene consejos importantes para su seguridad, así como sobre el uso del aparato. En caso de que no se sigan las instrucciones de este manual pueden producirse lesiones personales y daños materiales en el aparato. Conserve cuidadosamente este manual de instrucciones. En caso de que se realice la entrega del aparato a terceros, se debe entregar asimismo el manual de instrucciones.

Es necesario leer el manual de instrucciones por completo antes del primer uso.

Índice

Se incluye una guía de inicio rápido con ilustraciones

Este manual de instrucciones incluye una guía de inicio rápido con ilustraciones, que le proporciona más consejos sobre el uso y el cuidado del aparato.

Seguridad de determinados grupos de personas

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos bajo supervisión o si han sido debidamente instruidos sobre el uso seguro del aparato y los riesgos derivados del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato ni colocarse o sentarse encima. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantener el aparato, la estación de carga, la fuente de alimentación y el cable alejados de los niños menores de 8 años.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos. De lo contrario existe riesgo de asfixia.

Conexión segura del aparato

El aparato se carga con corriente eléctrica, por lo que existe riesgo de electrocución. Por ello se debe prestar especial atención a lo siguiente:

- Revise posibles daños en el aparato, la estación de carga y la fuente de alimentación antes de su uso. No utilice nunca un aparato defectuoso, una estación de carga defectuosa o un aparato con una fuente de alimentación defectuosa.
- Conecte la fuente de alimentación sólo a tomas de corriente que se correspondan con los datos indicados en la placa de características de la fuente de alimentación.
- No intente nunca reparar por cuenta propia el aparato, la estación de carga o la fuente de alimentación. Para evitar riesgos, las reparaciones del aparato, la estación de carga y la fuente de alimentación deben ser realizadas exclusivamente por nuestro servicio de atención al cliente. Los aparatos defectuoso deben ser enviados a un comercio especializado para su reparación, o bien contacte con el servicio de atención al cliente de SEVERIN.

– No sumerja el aparato, la estación de carga ni la fuente de alimentación en agua ni ningún otro líquido ni lo trate con líquido alguno. Mantenga el aparato, la estación de carga y la fuente de alimentación alejados de la lluvia y la humedad. No ponga en funcionamiento el aparato, la estación de carga ni la fuente de alimentación al aire libre o en espacios con una elevada humedad ambiental.
– No toque el aparato, la estación de carga ni la fuente de alimentación con las manos mojadas. Para sacar la fuente de alimentación de la toma de corriente, tire siempre directamente de la fuente de alimentación. Preste atención a que el cable de la fuente de alimentación no esté doblado, aprisionado ni pase nada por encima, tampoco debe entrar en contacto con fuentes de calor, humedad o bordes afilados. Preste atención a que el cable de la fuente de alimentación no pueda causar tropiezos.
– Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato, así como antes de cambiar los accesorios, se debe apagar el aparato y asegurarse de que la fuente de alimentación no está conectada.

Seguridad en el uso de acumuladores eléctricos

En el aparato hay un acumulador eléctrico instalado de forma fija. En caso de uso incorrecto de los acumuladores eléctricos, existe peligro de lesiones y explosión.

– Si es necesario sustituir el acumulador eléctrico, póngase en contacto con un comercio especializado o con el servicio de atención al cliente de SEVERIN. Nunca sustituya por cuenta propia el acumulador eléctrico Nunca sustituya el acumulador eléctrico por otros acumuladores o baterías. Nunca cortocircuite los acumuladores, es decir, no toque al mismo tiempo ambos polos, especialmente con objetos conductores de la electricidad. Almacene los acumuladores eléctricos de forma que no puedan cortocircuitarse a través de otros acumuladores u objetos metálicos.
– Para cargar el acumulador eléctrico, utilice exclusivamente la fuente

de alimentación y la estación de carga incluidas en el volumen de suministro. No cargue el acumulador en ningún caso con otra fuente de alimentación u otra estación de carga. La fuente de alimentación y la estación de carga incluidas en el volumen de suministro deben utilizarse asimismo únicamente para cargar el acumulador de este aparato.

– Desmonte el acumulador eléctrico al finalizar su uso tal y como se describe. A continuación, entregue el acumulador de inmediato al punto de recogida correspondiente más cercano, a fin de facilitar una eliminación de residuos segura y respetuosa con el medio ambiente. Nunca arroje el acumulador a la basura doméstica.
– Antes de desmontar el acumulador eléctrico, asegúrese de que la fuente de alimentación está desenchufada de la toma de corriente.
– Nunca desarme los acumuladores eléctricos, los exponga a altas temperaturas ni los arroje al fuego.
– En caso de uso incorrecto, puede salir líquido del acumulador. No continúe utilizando el acumulador eléctrico si está dañado o sale algún líquido. Si se ha salido algún líquido, evite el contacto con el él. En caso de que se haya producido contacto con el líquido, enjuáguese de inmediato con abundante agua. Si aparece algún síntoma como consecuencia (no importa de qué tipo sea), acuda a un médico.

Cepillo cilíndrico giratorio

El aparato cuenta con un cepillo cilíndrico accionado, que puede provocar lesiones. Por ello se debe tener en cuenta lo siguiente:

– Antes de la limpieza o el mantenimiento del aparato debe asegurarse de que está apagado y que no está cargando.
– Preste atención a que no pueda acceder ninguna parte del cuerpo en ningún momento bajo los cepillos cilíndricos. No aspire cerca de cables, conductos ni flecos largos. Por una parte existe el peligro de que el aislamiento del cable resulte dañado. Por otra parte, esos objetos pueden enredarse en los cepillos cilíndricos y dañar el aparato.

Uso previsto

El aparato debe utilizarse únicamente en el ámbito doméstico.

El aparato debe utilizarse exclusivamente para la limpieza sobre suelos duros y planos con suciedad normal o alfombras de pelo corto que resistan sin daños el esfuerzo del cepillo giratorio.

Con la boquilla accesoria adecuada, la aspiradora manual también puede utilizarse sobre muebles que no sean muy sensibles.

Cualquier otro uso se considera no adecuado y está prohibido.

Para prevenir lesiones, quemaduras o daños, el aparato no debe utilizarse para aspirar:

- Sobre personas, animales o plantas. Mantenga el aparato siempre alejado de cualquier parte del cuerpo, del pelo y de las prendas de vestir.
- Partículas al rojo vivo, incandescentes o ardiendo (como por ejemplo, cenizas, carbón, brasas, cigarrillos o cerillas).
- Materiales explosivos o fácilmente inflamables o tóner.
- Agua y otros líquidos, por ejemplo producto limpiador de moquetas húmedo.
- Objetos afilados como esquirlas de vidrio o clavos.
- Los volúmenes de suciedad que sobrepasan los volúmenes normales en cantidad o tamaño de partículas, p. ej. escombros.

También está prohibido:

- Cambiar la estructura o reparar el aparato o su fuente de alimentación por cuenta propia.
- Introducir objetos en las aberturas del aparato.
- El uso, la conservación o la carga al aire libre.

Montaje del aparato

▷*Guía de inicio rápido con ilustraciones*.

Carga del acumulador eléctrico

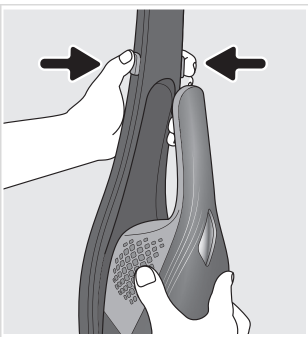
Lo ideal es cargar el acumulador antes de cada uso, especialmente si hace tiempo que no se ha utilizado. Esto prolonga la vida útil del acumulador y se obtienen ciclos de limpieza más largos.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado. De lo contrario, no se puede cargar.
2. Enchufe el adaptador de la fuente de alimentación incluida en el suministro en la base de conexión de la unidad de carga.
3. Conecte la fuente de alimentación incluida en el suministro en la toma de corriente.
4. Coloque el aparato en la estación de carga. El LED del aparato parpadea.
5. Espere hasta que el LED se encienda de forma permanente. El acumulador integrado en el aparato está completamente cargado.

Para más información véase también ▷*Guía de inicio rápido con ilustraciones*

Aspirar suelos

1. Asegúrese de que el suelo resiste el paso de los cepillos cilíndricos sin daños.
2. Conecte el aparato (⏽).
3. Aspire el suelo.
4. Desconecte el aparato (⏽).
5. Vacíe y limpie el depósito de polvo, ▷*capítulo „Mantenimiento y pedido de piezas de repuesto“*).



Uso como aspiradora manual

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Sujete la aspiradora manual con una mano.
3. Pulse con la otra mano los dos botones de desbloqueo del mango (véase la figura de la izquierda).
4. Si lo desea, coloque una boquilla accesoria de las incluidas en el suministro, ▷*Guía de inicio rápido con ilustraciones*.

Vaciado y limpieza del depósito de polvo

El depósito de polvo tiene una capacidad limitada para alojar suciedad.
Por lo tanto, es preferible vaciar el depósito de polvo tras cada proceso de limpieza.

1. Asegúrese de que el aparato está desconectado y de que no se está cargando.
2. Retire la aspiradora manual del aparato, véase ▷*capítulo „Uso como aspiradora manual“*.
3. Desbloquee el depósito de polvo, retírelo y extraiga los elementos filtrantes.
4. Vacíe el depósito de polvo y limpie los elementos filtrantes si procede.

Para más información véase ▷*Guía de inicio rápido con ilustraciones*

Solución propia de problemas

Para que no se produzca ningún problema, es importante cambiar el depósito de polvo a tiempo y revisar los elementos filtrantes, así como limpiarlos en función de la suciedad acumulada.

Problema	Posible causa/solución
El aparato no se enciende.	El acumulador eléctrico está completamente descargado. Desconecte el aparato y cargue el acumulador, ▷*capítulo „Carga del acumulador y manejo del aparato“*.
El aparato no puede cargarse (el LED no parpadea).	La fuente de alimentación no está correctamente enchufada. Compruebe si el conector de la fuente de alimentación o el adaptador de la misma están correctamente colocados en sus conectores hembra (▷*capítulo „Carga del acumulador y manejo del aparato“*).
	El aparato no está bien colocado en la estación de carga. Vuelva a colocar el aparato en la estación de carga.
El aparato no aspira suciedad	Es necesario vaciar el depósito de polvo o limpiar los elementos filtrantes, ▷*capítulo „Vaciado y limpieza del depósito de polvo“*.
La duración del funcionamiento es cada vez más breve.	Es posible que el cepillo cilíndrico no pueda girar libremente debido a la suciedad. Limpie la suciedad del cepillo cilíndrico (▷*Guía de inicio rápido con ilustraciones*). Si es necesario, utilice unas tijeras o pinzas con cuidado.

Sino puede solucionar el problema con la tabla anterior, llame a nuestra **línea directa de atención telefónica** (véanse los datos de contacto en el anexo del presente manual de instrucciones). El filtro de protección del motor con nº de artículo **8608048** puede solicitarse cómodamente con posterioridad en Internet **http://www.severin.com/go/to/8364** en el menú "**Servicio/Tienda de recambios**“ o a través del servicio de atención al cliente. Por medio de este código QR puede acceder directamente a esta página web.

Eliminación y garantía

Desmontaje del acumulador eléctrico

1. Asegúrese de que el aparato está desconectado y de que no se está cargando.

2. Suelte los 5 tornillos situados en la parte inferior del aparato con un destornillador.

3. Retire la cubierta.

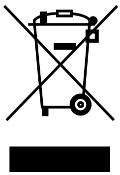
4. Desconecte la conexión enchufable del acumulador.

5. Saque el acumulador del compartimento.

6. Vuelva a colocar la tapa y enrosque bien los tornillos.

7. Elimine el acumulador y el aparato por separado, véase más abajo.

Eliminación por separado del aparato y el acumulador eléctrico



Los aparatos y los acumuladores eléctricos identificados con este símbolo deben eliminarse por separado de la basura doméstica. Los aparatos de los acumuladores eléctricos contienen materia prima valiosa que puede reutilizarse. Una eliminación de residuos correcta protege el medio ambiente y la salud de sus congéneres. Entregue el aparato y el acumulador desmontado por separado a los puntos de recogida correspondientes para su eliminación.

Garantía

Las siguientes condiciones de garantía no afectan a los derechos de garantía legal frente al vendedor y a otras posibles garantías del vendedor.

Si resulta necesaria una reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico. Puede encontrar los datos de contacto en el anexo de este manual de instrucciones. En caso de garantía, también puede dirigirse directamente al distribuidor. Además, SEVERIN concede una garantía de fabricantes de dos años a partir de la fecha de la compra. Durante ese plazo de tiempo eliminaremos de forma gratuita cualquier deficiencia que pueda demostrarse que se debe a un fallo de material o de fabricación e impida un funcionamiento normal. Queda excluido cualquier otro derecho de reclamación.

Quedan excluidos de la garantía: Los daños que se deban a la inobservancia del manual de instrucciones, la manipulación incorrecta o el desgaste normal, así como los referidos a piezas frágiles como cristal, plástico o LED. Quedan excluidos además de la garantía las baterías y los acumuladores defectuosos a causa del desgaste normal o una manipulación incorrecta o cuya vida útil se haya acortado. La garantía se extingue en caso de intervención por parte de instancias no autorizadas por SEVERIN.

Gentile cliente,

grazie per la fiducia accordataci. Ci auguriamo che possa apprezzare appieno questo prodotto di qualità SEVERIN.

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso contengono importanti suggerimenti per la Sua sicurezza e per l'uso dell'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni all'apparecchio. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. Nel caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso precedentemente al primo uso.

Indice

Con guida rapida illustrata allegata

Alle presenti istruzioni per l'uso è allegata una guida rapida illustrata contenente ulteriori suggerimenti per l'uso e la cura dell'apparecchio.

Sicurezza di determinati gruppi di persone

– I bambini a partire da 8 anni di età e le persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza possono usare questo apparecchio solo sotto sorveglianza, oppure se sono state istruite sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso.
– I bambini non devono giocare con l'apparecchio o salirci o sedercisi sopra. Salvo sotto sorveglianza, i bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore.
– Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio, dall'unità di ricarica, dall'alimentatore e dal cavo dell'alimentatore.
– Conservare e smaltire i materiali di imballo al di fuori della portata dei bambini. Diversamente sussiste il rischio d'asfissia.

Collegamento sicuro dell'apparecchio

Poiché l'apparecchio viene alimentato a corrente, di norma sussiste il rischio di scossa elettrica. Assicurarsi pertanto in particolare di quanto segue:

– Prima dell'uso verificare che apparecchio, unità di ricarica e alimentatore non presentino danneggiamenti. Non operare mai un apparecchio o una unità di ricarica difettosi, oppure un apparecchio con alimentatore difettoso.
– Collegare l'alimentatore alle prese di corrente solo se i dati della targhetta identificativa corrispondono a quelli dell'alimentatore.
– Non cercare mai di riparare da sé l'apparecchio, l'unità di ricarica oppure l'alimentatore. Per evitare l'esposizione a rischi, le riparazioni all'apparecchio, all'unità di ricarica e all'alimentatore possono essere eseguite solo dalla nostra Assistenza Clienti. Se un apparecchio è difettoso, per la riparazione consegnarlo a un rivenditore qualificato oppure contattare all'Assistenza Clienti di SEVERIN.

– Non immergere l'apparecchio, l'unità di ricarica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi, né trattarli con liquidi. Tenere l'apparecchio, l'unità di ricarica e l'alimentatore lontani da pioggia e umidità. Non operare l'apparecchio, l'unità di ricarica e l'alimentatore all'aperto o in locali ad alto tasso di umidità dell'aria.
– Non toccare l'apparecchio, l'unità di ricarica e l'alimentatore con le mani bagnate. Nell'estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente, afferrare sempre direttamente l'alimentatore.
– Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non venga piegato, schiacciato o premuto passandoci sopra e che il cavo non vada a contatto con fonti di calore, umidità o spigoli vivi. Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non sia causa di inciampo.
– Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio, nonché prima di cambiare un accessorio, disattivare l'apparecchio e assicurarsi che l'alimentatore non sia collegato.

Sicurezza durante l'uso di accumulatori

Nell'apparecchio è avvitato fisso un accumulatore. L'uso errato di accumulatori espone a rischio di lesioni e di esplosione.

– Se è necessario sostituire l'accumulatore contattare un rivenditore qualificato o il Servizio Assistenza di SEVERIN. Non sostituire mai da sé gli accumulatori. Non sostituire mai l'accumulatore con altri accumulatori o batterie.
– Non cortocircuitare mai gli accumulatori, vale a dire non toccare contemporaneamente i due poli, in particolare non toccarli con oggetti conduttori di corrente elettrica. Stoccare gli accumulatori in modo che, anche durante lo stoccaggio, non possa verificarsi cortocircuito da altri accumulatori od oggetti metallici.
– Per caricare l'accumulatore utilizzare esclusivamente l'alimentatore e l'unità di ricarica forniti in dotazione. In nessun caso caricare l'accumulatore con un altro alimentatore o con un'altra unità di ricarica.

Utilizzare l'alimentatore e l'unità di ricarica forniti in dotazione esclusivamente per caricare l'accumulatore di questo apparecchio.

– L'accumulatore giunto a fine vita deve essere disassemblato come descritto. Dopo di che, l'accumulatore deve essere immediatamente conferito a un relativo centro di raccolta nelle vicinanze per lo smaltimento sicuro e sostenibile. Non smaltire mai gli accumulatori come rifiuto domestico!
– Prima di smontare l'accumulatore assicurarsi che l'alimentatore sia scollegato dalla presa.
– Non disassemblare mai gli accumulatori, non esporli ad alte temperature né gettarli nel fuoco.
– L'uso non conforme potrebbe causare fuoriuscita di liquido dall'accumulatore. Se danneggiato o se fuoriesce del liquido, interrompere l'uso dell'accumulatore.
    - Se è fuoriuscito del liquido, evitare il contatto con il liquido.
    - In caso di contatto con il liquido, lavare immediatamente con abbondante acqua. In presenza di conseguenze (di qualsiasi tipo) consultare un medico.

Rullo a spazzola rotante

L'apparecchio è dotato di un rullo a spazzola motorizzato. Questo può causare lesioni. Rispettare pertanto quanto segue:

– Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio assicurarsi che l'apparecchio sia disattivato e non sotto carica.
– Fare attenzione a non tenere mai alcuna parte del corpo sotto ai rulli a spazzola.
– Non aspirare mai vicino a cavi, condutture e frange lunghe. Sussiste il rischio sia di danneggiare l'isolamento del cavo, sia che tali oggetti s'impiglino nei rulli a spazzola danneggiando l'apparecchio.

Uso conforme

L'apparecchio può essere usato solo in ambiente domestico.

L'apparecchio deve essere usato esclusivamente per la pulizia di pavimenti duri, planari e normalmente sporchi oppure tappeti a pelo corto in grado di sopportare senza danni i carichi della spazzola rotante.

A seconda dell'accessorio applicato, l'aspiratore manuale può inoltre essere usato su mobili resistenti.

Ogni altro utilizzo è ritenuto non conforme ed è vietato.

Al fine di prevenire lesioni, incendi e danni l'apparecchio non deve essere usato per aspirare:

– Persone, animali o piante. Tenere l'apparecchio sempre lontano da qualsiasi parte del corpo, capelli e indumenti.
– Particelle incandescenti, infuocate o ardenti (come ad esempio cenere, carbone, carbone di legna, sigarette, fiammiferi).
– Sostanze esplosive o facilmente infiammabili o toner.
– Acqua e altri liquidi, ad esempio lavamoquette umidi.
– Oggetti appuntiti come frantumi di vetro e chiodi.
– Ammassi d'impurità superiori in quantità o dimensione particellare a quelli usuali, come ad esempio rifiuti edili.

È inoltre vietato:

– Trasformare o riparare autonomamente l'apparecchio o il relativo alimentatore.
– Introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
– Usare, conservare o caricare l'apparecchio all'aperto.

Montaggio dell'apparecchio

▷*la Guida Rapida illustrata*.

Caricamento dell'accumulatore

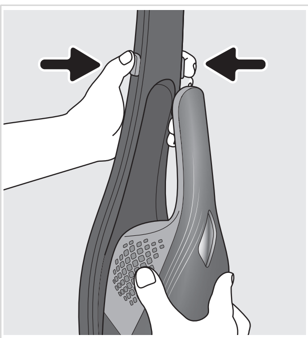
Meglio caricare l'accumulatore prima di ogni uso, in particolare dopo un lungo periodo di inattività. In questo modo la durata dell'accumulatore aumenta e vengono garantiti cicli di pulizia più lunghi possibili.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia disattivato. Diversamente l'apparecchio non può essere caricato.
2. Inserire l'adattatore dell'alimentatore fornito in dotazione con l'alimentatore nella presa dell'unità di ricarica.
3. Collegare l'alimentatore fornito in dotazione alla presa.
4. Collocare l'apparecchio sull'unità di ricarica. Il LED dell'apparecchio s'illumina.
5. Attendere fino a quando il LED s'illumina fisso. L'accumulatore all'interno dell'apparecchio è completamente carico.

Per ulteriori informazioni vedere anche ▷*la Guida Rapida illustrata*

Aspirazione del pavimento

1. Assicurarsi che la base dei rulli a spazzola rotanti non siano esposti a danneggiamento.
2. Attivare l'apparecchio (⏽).
3. Aspirare il fondo.
4. Disattivare l'apparecchio (⏽).
5. Svuotare il contenitore raccoglipolvere e pulirlo (vedere ▷*Capitolo „Manutenzione e ordine di pezzi di ricambio“*).



Uso come aspiratore manuale

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia disattivato.
2. Mantenere con una mano l'aspiratore manuale.
3. Premere con l'altra mano i due tasti di rilascio presenti nel braccio (vedere la figura a sinistra).
4. Applicare a scelta uno degli accessori forniti in dotazione, ▷*la Guida Rapida illustrata*.

Manutenzione e ordine di pezzi di ricambio

Svuotamento e pulizia del contenitore raccoglipolvere

Il contenitore raccoglipolvere è in grado di contenere solo una quantità d'impurità limitata. Sarebbe quindi opportuno svuotare il contenitore raccoglipolvere dopo ogni procedura di pulizia.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia disattivato e non sotto carica.
2. Estrarre l'aspiratore manuale dall'apparecchio, vedere ▷*Capitolo „Uso come aspiratore manuale“*.
3. Sbloccare il contenitore raccoglipolvere ed estrarre gli elementi filtranti.
4. Svuotare il contenitore raccoglipolvere e, se necessario, pulire gli elementi filtranti.

Per ulteriori informazioni vedere ▷*la Guida Rapida illustrata*

Eliminazione autonoma di problemi

Per evitare il più possibile che insorgano problemi è importante svuotare il contenitore raccoglipolvere tempestivamente nonché, con l'occasione, controllare gli elementi filtranti e pulirli.

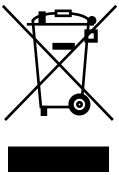
Problema	Possibile causa/soluzione
Non è possibile attivare l'apparecchio.	L'accumulatore è completamente scarico. Disattivare l'apparecchio e caricare l'accumulatore, ▷*Capitolo „Caricamento e uso dell'apparecchio“*.
Non è possibile caricare l'apparecchio (il LED non lampeggia).	L'alimentatore non è inserito correttamente. Controllare se la spina dell'alimentatore o l'adattatore dell'alimentatore sono correttamente inseriti nella rispettiva presa, ▷*Capitolo „Caricamento e uso dell'apparecchio“*.
	L'apparecchio non sta correttamente sull'unità di ricarica. Ricollocare l'apparecchio sull'unità di ricarica.
L'apparecchio assorbe l'impurità con difficoltà	Il contenitore raccoglipolvere deve essere svuotato oppure devono essere puliti gli elementi filtranti, ▷*Capitolo „Svuotamento e pulizia del contenitore raccoglipolvere“*.
La durata di funzionamento continua a ridursi.	Il rullo a spazzola probabilmente non gira liberamente a causa dello sporco. Rimuovere lo sporco dal rullo a spazzola (▷*la Guida Rapida illustrata*). Se necessario usare con cautela una forbice o una pinzetta.

Qualora non sia stato possibile risolvere il problema sulla base della tabella, contattare la nostra **Servicehotline** (vedere i dettagli di contatto riportati nell'Allegato alle presenti istruzioni per l'uso).
Il filtro di protezione del motore, numero articolo **8608048**, può essere ordinato accedendo alla Home Page del nostro sito Web **http://www.severin.com/go/to/8364** , al menu „**Service / Acquisto ricambi**“ o tramite la nostra Assistenza Clienti. A questo sito Web è anche possibile accedere direttamente tramite il codice QR qui accanto.

Disassemblaggio dell'accumulatore

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia disattivato e non sotto carica.
2. Allentare con un cacciavite le 5 viti nella parte sottostante dell'aspiratore manuale.
3. Rimuovere la copertura
4. Scollegare il connettore dell'accumulatore.
5. Estrarre l'accumulatore dal vano accumulatore.
6. Riapplicare il coperchio e avvitare a fondo.
7. Adesso accumulatore e apparecchio possono essere smaltiti separatamente; vedere in basso.

Smaltimento separato dell'apparecchio e dell'accumulatore



Gli apparecchi e gli accumulatori arrecanti questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Gli apparecchi e gli accumulatori contengono materie prime pregiate che possono essere riutilizzate. Lo smaltimento corretto protegge l'ambiente e la salute delle persone. Consegnare separatamente per lo smaltimento nel relativo centro di raccolta l'apparecchio e l'accumulatore disassemblati.

Garanzia

Le condizioni di garanzia che seguono non pregiudicano i diritti alla prestazione in garanzia di legge nei confronti del venditore, né eventuali garanzie del venditore.

Qualora si rendesse necessaria una riparazione, contattare telefonicamente o per e-mail la nostra Assistenza Clienti. I dettagli di contatto sono riportati nell'Allegato alle presenti istruzioni per l'uso. In caso di ricorso alla garanzia, in alternativa rivolgersi anche direttamente al rivenditore. SEVERIN concede inoltre una garanzia produttore di due anni a partire dalla data d'acquisto. In detto periodo viene effettuata senza spese l'eliminazione di tutti i difetti riconducibili in modo dimostrabile a difetti di materiale o di produzione e che compromettono in modo rilevante il funzionamento. Ogni altra rivendicazione è esclusa.

Sono esclusi dalla garanzia: Danni riconducibili al mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, all'uso non conforme o a normale usura, come pure particolari fragili come ad esempio vetro, plastica o lampadine o LED. Dalla garanzia sono inoltre esclusi batterie e accumulatori divenuti difettosi a seguito della normale usura o uso non conforme, o la cui durata si è ridotta.

In caso d'intervento da parte di soggetti non autorizzati da SEVERIN la garanzia decade.

Kære kunde

Tillykke med dit kvalitetsprodukt fra firmaet SEVERIN – vi håber, du får glæde af det, og takker for din tillid.

Om denne brugsanvisning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige tips for din sikkerhed og for brugen af apparatet. Hvis brugsanvisningen ikke følges, kan det medføre personskader eller beskadigelse af apparatet. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal brugsanvisningen følge med.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før første ibrugtagning.

Indholdsfortegnelse

Quick Start-guide med billeder medfølger

Med brugsanvisningen følger en quick-startguide med billeder, som giver dig flere tips for brug og pleje af apparatet.

Sikkerhed for bestemte persongrupper

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og ældre samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan opstå ved det.
- Børn må ikke lege med apparatet eller stille eller sætte sig på apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Opbevar apparatet, ladestationen, strømforsyningen og strømforsyningskablet utilgængeligt for børn under 8 år..
- Emballagematerialer skal opbevares og uden for børns rækkevidde og bortskaffes. I modsat fald er der fare for kvælning.

Sikker tilslutning af apparatet

Da apparatet drives med elektrisk strøm, er der fare for elektrisk stød. Vær derfor især opmærksom på følgende:

- Kontrollér apparatet, ladestationen og strømforsyningen for eventuelle beskadigelser, før de tages i brug. Anvend aldrig et defekt apparat, en defekt ladestation eller et apparat med defekt strømforsyning.
- Slut kun strømforsyningen til stikkontakter, som opfylder oplysningerne på strømforsyningens typeskilt.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet, ladestationen eller strømforsyningen. For at undgå farlige situationer skal reparationer på apparatet, ladestationen og strømforsyningen altid udføres af vores kundeservice. Indlever et defekt apparat til reparation hos en forhandler eller kontakt SEVERINs kundeservice.

- Sænk ikke apparatet, ladestationen eller strømforsyningen ned i vand eller andre væsker, og behandl dem ikke med væsker. Udsæt ikke apparatet, ladestationen og strømforsyningen for regn og fugt. Anvend ikke apparatet, ladestationen og strømforsyningen udendørs eller i rum med høj luftfugtighed.
- Berør ikke apparatet, ladestationen og strømforsyningen med våde hænder. Træk altid direkte i strømforsyningen, når du trækker den ud af stikkontakten.
- Pas på, at strømforsyningens kabel ikke knækkes, kommer i klemme eller køres over eller kommer i kontakt med varmekilder, fugt eller skarpe kanter. Sørg for, at strømforsyningens kabel ikke trækkes, så man kan snuble over det.
- Før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet samt før udskiftning af tilbehør skal apparatet slukkes, og det skal kontrolleres, at strømforsyningen ikke er tilsluttet.

Sikkerhed ved omgang med akkuer

I maskinen er der fast monteret en akku. Ved forkert omgang med akkuer er der fare for personskader og eksplosion.

- Hvis det skulle blive nødvendigt at udskifte akkuen, skal du kontakte en forhandler eller SEVERINs kundeservice. Udskift aldrig selv akkuen. Udskift aldrig akkuen med andre akkuer eller batterier.
- Kortslut aldrig akkuer, dvs. berør ikke begge poler på samme tid, især ikke med elektrisk ledende genstande. Opbevar akkuer, så de heller ikke kan kortsluttes af andre akkuer eller metalgenstand under opbevaringen.
- Anvend kun den medfølgende strømforsyning og den medfølgende ladestation til opladning af akkuen. Oplad under ingen omstændigheder akkuen med en anden strømforsyning eller en anden ladestation. Anvend på samme måde kun den medfølgende strømforsyning og den medfølgende ladestation til opladning af dette apparats akku.

– Tag akkuen ud som beskrevet, når den er udtjent. Aflever derefter omgående akkuen på nærmeste kommunale genbrugsstation, så den bortskaffes sikker og miljømæssigt korrekt. Bortskaf aldrig akkuer sammen med almindeligt husholdningsaffald!
– Før udtagning af akkuen skal du kontrollere, at strømforsyningen er trukket ud af stikkontakten.
– Adskil aldrig akkuer, udsæt dem aldrig for høje temperaturer, og brænd dem aldrig.
– Ved ukorrekt omgang med akkuen kan der lække væske fra den. Anvend ikke akkuen længere, hvis den er beskadiget eller lækker væske.
  - Hvis akkuen lækker væske, skal du undgå kontakt med væsken.
  - Hvis du kommer i kontakt med væsken, skal du omgående skylle denne af med rigelige mængder vand. Hvis du oplever følgevirkninger (uanset hvilken type), skal du søge læge.

Roterende børstevalse

Apparatet er udstyret med en drevet børstevalse. Valsen kan forårsage personskader. Vær derfor opmærksom på følgende:

– Før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet skal du kontrollere, at apparatet er slukket og ikke oplader.
– Vær opmærksom på, at der på intet tidspunkt må komme legemsdele ind under børstevalserne.
– Sug ikke i nærheden af kabler, ledninger og lange frynser. For det første er der fare for, at kabelisoleringen bliver beskadiget. For det andet kan disse genstande sætte sig fast i børstevalserne og derved beskadige apparatet.

Tilsigtet brug

Apparatet må kun anvendes til privat brug.

Apparatet må kun anvendes til rengøring på jævne, normalt tilsmudsede, hårde gulve eller kortluvede tæpper, der kan modstå belastningen fra de roterende børster uden at blive beskadiget.

Den aftagne håndstøvsuger må desuden, afhængig af påsat tilbehørsdyse, anvendes på møbler, der ikke er sarte. Enhver anvendelse derudover er i strid med den tilsigtede brug og er forbudt.

For at forebygge personskader, brand og skader må apparatet ikke anvendes på:

- mennesker, dyr eller planter. Sørg for altid at holde apparatet væk fra legemsdele, hår og tøj.
- Glødende, brændende eller ulmende partikler, som f.eks. aske, kul, trækul, cigaretter, tændstikker.
- Eksplosive eller let antændelige stoffer eller toner.
- Vand og andre væsker, f.eks. fugtige tæpperensemidler.
- Spidse genstande som f.eks. glassplinter, søm
- Snavsmængder, der overgår normale snavsmængder i mængde eller partikelstørrelse, f.eks. murbrokker.

Endvidere er følgende forbudt:

- Ombygning på eget initiativ eller reparation af apparatet eller dens strømforsyning.
- At stikke genstande ind i åbninger på apparatet.
- Brug, opbevaring eller opladning udendørs.

Montering af apparatet

▷*Quick Start Guide med billeder.*

Opladning af akku

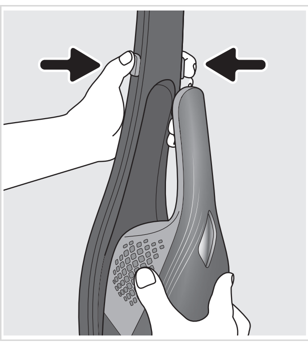
Det er bedst at oplade akkuen før hver brug, især hvis den ikke har været brugt i længere tid. Dette forlænger akkuens levetid og giver længst mulige rengøringscykler.

1. Kontrollér, at apparatet er slukket. Ellers kan apparatet ikke oplades.
2. Sæt strømforsyningsadapteren til den medfølgende strømforsyning i ladestationens tilslutningsstik.
3. Sæt den medfølgende strømforsyning i stikkontakten.
4. Sæt apparatet på ladestationen. LED´en på apparatet blinker.
5. Vent, indtil LED´en lyser konstant. Akkuen inde i apparatet er helt opladet.

Du kan finde flere oplysninger i▷*Quick Start-guiden med billeder*

Støvsugning af gulve

1. Kontrollér, at underlaget kan modstå de roterende børstevalser uden at blive beskadiget.
2. Tænd apparatet (⏻).
3. Støvsug underlaget.
4. Sluk apparatet (⏻).
5. Tøm og rengør af støvbeholderen
   (se ▷*kapitel „Vedligeholdelse og efterbestilling af reservedele“*).



Anvendelse som håndstøvsuger

1. Kontrollér, at apparatet er slukket.
2. Hold fast i håndstøvsugeren med den ene hånd.
3. Tryk på de to udløsningsknapper på skaftet med den anden hånd (se illustration til venstre).
4. Vælg en af de medfølgende tilbehørsdyser og sæt den på, ▷*Quick Startguide med billeder.*

Tømning og rengøring af støvbeholderen

Støvbeholderen kan kun rumme begrænsede snavsmængder.
Det er derfor bedst at tømme støvbeholderen efter hver rengøring.

1. Kontrollér, at apparatet er slukket og at det ikke lader.
2. Tag håndstøvsugeren ud af apparatet. se ▷*kapitel „Anvendelse som håndstøvsuger“*.
3. Frigør støvbeholderen, tag den ud og tag filtrene ud.
4. Tøm støvbeholderen og rengør filtrene efter behov.

Du kan finde flere oplysninger i▷*Quick Start-guiden med billeder*

Egen problemafhjælpning

For at undgå problemer i videst mulige udstrækning er det vigtigt at tømme støvbeholderen i rette tid og i den forbindelse at kontrollere filtrene og rengøre dem.

Problem	Mulig årsag / Løsning
Apparatet kan ikke tændes.	Akku er helt tom. Sluk apparatet (position "0"), og oplad akkuen, ▷*kapitel „Opladning af akku og betjening af apparat“*.
Apparatet kan ikke oplades (LED´en blinker ikke).	Strømforsyningen er ikke isat korrekt Kontrollér, om strømforsyningens stik eller strømforsyningsadapteren sidder korrekt i deres bøsninger (▷*kapitel „Opladning af akku og betjening af apparat“*).
	Apparatet står ikke korrekt på ladestationen. Sæt apparatet på ladestationen igen.
Apparatet opsuger ikke noget snavs.	Støvbeholderen skal tømmes, eller filtrene skal rengøres. ▷*kapitel „Tømning og rengøring af støvbeholderen“*.
Driftstiden bliver kortere og kortere.	Muligvis forhindres børstevalserne i at dreje frit på grund af snavs. Fjern snavset fra børstevalserne (▷*Quick Start-guide med billeder*). Anvend om nødvendigt forsigtigt en saks eller en pincet.

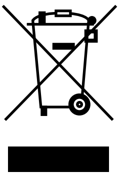
Hvis problemet ikke kan løses ved hjælp af tabellen, beder vi dig kontakte vores **servicehotline** (se kontaktoplysninger i bilaget til denne brugsanvisning).
Motorbeskyttelsesfilteret med varenummeret **8608048** kan let efterbestilles på internettet på **http://www.severin.com/go/to/8364** i menuen „**Service/reservedels-shop**“ eller hos vores kundeservice.
Via denne QR-kode kan du også komme direkte til vores hjemmeside.

Bortskaffelse og garanti

Afmontering af akku

1. Kontrollér, at apparatet er slukket og at det ikke lader.
2. Løsn de 5 skruer på undersiden af håndstøvsugeren med en skruetrækker
3. Tag afskærmningen af.
4. Afbryd akku-stikforbindelsen.
5. Tag akkuen ud af akkurummet.
6. Sæt dækslet på igen og skru det fast.
7. Borstskaf nu apparatet og akkuen hver for sig, se under

Separat bortskaffelse af apparat og akku



Apparater og akkuer, som er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald! Apparater og akkuer indeholder værdifulde råmaterialer, som kan genvindes. En korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og dine medmenneskers sundhed. Bortskaf apparatet og den afmonterede akku hver for sig på den kommunale genbrugsstation.

Garanti

De lovbestemte garantirettigheder for forbrugere og eventuelle salgsgarantier forbliver uberørte af følgende garantibetingelser.

Hvis det er nødvendigt at reparere, skal du kontakte vores kundeservice pr. telefon eller e-mail. Kontaktoplysningerne finder du i tillægget til brugsanvisningen. Henvend dig derfor alternativt også direkte til forhandleren i tilfælde af en garantisag. Endvidere yder SEVERIN en producentgaranti på to år fra købsdatoen. I denne periode afhjælper vi uden omkostninger alle mangler, som beviseligt skyldes materiale- eller produktionsfejl, og som forringer funktionen væsentligt. Yderligere krav udelukkes.

Garantien dækker ikke: Skader, som skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen, forkert behandling eller normalt slid, ligeledes dele, som let går i stykker som f.eks. glas, kunststof eller LED'er. Garantien dækker endvidere ikke batterier og akkuer, som er blevet defekte eller hvis driftstid er blevet nedsat som følge af normalt slid eller forkert håndtering.

Garantien bortfalder ved indgreb, der ikke er godkendt af SEVERIN.

Droga Klientko! Drogi Kliencie!

Życzymy wiele radości z produktu marki SEVERIN i dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Informacje o instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne porady na temat bezpieczeństwa i obsługi urządzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Proszę zachować tę instrukcję obsługi. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie należy także przekazać instrukcję.

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Spis treści

W załączeniu ilustrowana krótka instrukcja obsługi

Do niniejszej instrukcji załączona jest ilustrowana krótka instrukcja obsługi, zawierająca dalsze porady na temat stosowania i pielęgnacji urządzenia.

Bezpieczeństwo określonych grup osób

- Niniejsze urządzenie wolno użytkować dzieciom powyżej 8 lat oraz osobom o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub intelektualnej i osobom nie mającym doświadczenia i/lub znajomości sprzętu, pod warunkiem że odbywa się to pod nadzorem lub po zapoznaniu się z zasadami bezpiecznego użytkowania sprzętu oraz ewentualnymi zagrożeniami z nim związanymi.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem, na niego stawać ani siadać. Bez nadzoru nie wolno dzieciom czyścić ani wykonywać prac konserwacyjnych przewidzianych dla użytkownika.
- Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, ładowarki, zasilacza i przewodu zasilacza.
- Materiały opakowaniowe trzymać i utylizować poza zasięgiem dzieci. W przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Właściwie podłączyć urządzenie

Urządzenie jest ładowane prądem elektrycznym i istnieje przy tym generalne zagrożenie porażenia prądem. Należy szczególnie zwracać uwagę na następujące punkty:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie, ładowarkę i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia, uszkodzonej ładowarki ani urządzenia z uszkodzonym zasilaczem.
- Należy podłączać zasilacz tylko do gniazdek odpowiadających danym na tabliczce znamionowej zasilacza.
- Nigdy nie próbować samodzielnej naprawy urządzenia, ładowarki i zasilacza. Aby uniknąć zagrożeń, należy zlecać naprawy urządzenia, ładowarki i zasilacza wyłącznie naszemu serwisowi. Uszkodzone urządzenie należy oddać do naprawy w sklepie specjalistycznym lub skontaktować się z serwisem SEVERIN.

- Nie zanurzać urządzenia, ładowarki ani zasilacza w wodzie ani w innych płynach i nie traktować go płynami. Nie wystawiać urządzenia, ładowarki i zasilacza na działanie deszczu i wilgoci. Nie używać urządzenia, ładowarki i zasilacza na wolnym powietrzu i w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Nie dotykać urządzenia, ładowarki i zasilacza mokrymi rękami. Przy wyciąganiu zasilacza z gniazda należy zawsze ciągnąć za zasilacz.
- Zwracać uwagę na to, aby przewód zasilacza nie został załamany, zakleszczony, aby nic po nim nie przejechało i aby nie miał kontaktu ze źródłami wysokiej temperatury, wilgocią i ostrymi krawędziami. Uważać, aby przewód zasilacza nie powodował zagrożenia potknięciem.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia oraz przed wymianą osprzętu należy wyłączyć urządzenie i upewnić się, że zasilacz nie jest podłączony.

Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami

Urządzenie ma na stałe zamontowany akumulator. Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami grozi obrażeniami ciała i wybuchem.

- W razie konieczności wymiany akumulatora należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego lub serwisu SEVERIN. Nigdy nie wymieniać akumulatora samodzielnie. Nie zastępować akumulatora innymi akumulatorami lub bateriami.
- Nigdy nie zwierać akumulatorów, tzn. nie dotykać równocześnie obu biegunów, szczególnie nie przedmiotami przewodzącymi prąd. Tak przechowywać akumulatory, aby podczas składowania nie doszło do ich zwarcia przez inne akumulatory lub metalowe przedmioty.
- Do ładowania akumulatorów używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i dostarczonej ładowarki. W żadnym wypadku nie ładować akumulatora innym zasilaczem ani inną ładowarką. Z kolei dostarczony zasilacz i dostarczoną ładowarkę stosować wyłącznie do ładowania akumulatora tego urządzenia.

– Po zakończeniu okresu użytkowania wyjąć akumulator w opisany sposób. Następnie niezwłocznie oddać akumulator do odpowiedniego punktu zbiórki w pobliżu i w ten sposób zapewnić jego bezpieczną i ekologiczną utylizację. Nigdy nie wrzucać akumulatorów do odpadów domowych!
– Przed wyjęciem akumulatora upewnić się, że zasilacz jest wyciągnięty z gniazdka.
– Nigdy nie rozbierać akumulatorów, nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury ani nie wrzucać w ogień.
– Niewłaściwe obchodzenie się może powodować wyciek z akumulatora. Nie stosować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub jeśli doszło do wycieku.
  - Jeśli dojdzie do wycieku, należy unikać kontaktu z wyciekłym płynem.
  - Jeśli dojdzie do kontaktu z płynem, należy go obficie spłukać. W przypadku wystąpienia następstw (obojętne jakiego rodzaju) należy udać się do lekarza.

Obracający się wałek szczotki

Urządzenie ma napędzany wałek szczotki. Może on powodować obrażenia. Z tego względu należy przestrzegać następujących punktów:

– Przed czyszczeniem urządzenia lub pracami konserwacyjnymi należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i się nie ładuje.
– Zwracać uwagę na to, aby części ciała w żadnym momencie nie mogły się dostać pod wałki szczotek.
– Nie odkurzać w pobliżu kabli, przewodów i długich frędzli. Po pierwsze istnieje ryzyko uszkodzenia izolacji kabla. Po drugie przedmioty te mogą zaplątać się w wałek szczotki i uszkodzić urządzenie.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno stosować jedynie w gospodarstwie domowym.

Urządzenie wolno stosować wyłącznie do sprzątania płaskich, normalnie zabrudzonych twardych podłóg lub wykładzin z krótkim włosiem, które bez szkody wytrzymują obciążenia pochodzące od obracającej się szczotki.

Ponadto wymontowany odkurzacz ręczny wolno stosować - zależnie od założonej dyszy - do niewrażliwych mebli. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i jest niedozwolone.

Aby zapobiec obrażeniom ciała, pożarom i szkodom, nie wolno stosować urządzenia do odkurzania:

- ludzi, zwierząt i roślin, urządzenie należy zawsze trzymać z dala od części ciała, włosów i odzieży,
- żarzących się, palących się lub tlących cząsteczek (np. popiół, węgiel, węgiel drzewny, papierosy, zapałki),
- wybuchowych lub łatwopalnych materiałów lub tonerów,
- wody lub innych płynów, np. środków do czyszczenia dywanów na mokro,
- ostrych przedmiotów, takich jak odłamki szkła, gwoździe,
- zabrudzeń, których ilość lub wielkość cząsteczek są większe niż zazwyczaj, np. gruz budowlany.

Ponadto zabronione są:

- Samodzielna przebudowa oraz naprawy urządzenia i zasilacza.
- Wkładanie przedmiotów w otwory urządzenia.
- Używanie, przechowywanie lub ładowanie na wolnym powietrzu.

Ładowanie akumulatora i obsługa urządzenia

Montaż urządzenia

▷*ilustrowana krótka instrukcja obsługi*.

Ładowanie akumulatora

Najlepiej jest ładować akumulator przed każdym użyciem, szczególnie, gdy urządzenie długo nie było stosowane. Zwiększa to żywotność akumulatora i zapewnia długie cykle czyszczenia.

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
W innym przypadku urządzenia nie można naładować.

2. Włożyć adapter załączonego zasilacza do gniazda przyłączeniowego ładowarki.

3. Podłączyć zasilacz do gniazda.

4. Nasadzić urządzenie na ładowarkę. LED na urządzeniu miga.

5. Odczekać, aż LED zacznie świecić światłem ciągłym. Akumulator wewnątrz urządzenia jest całkowicie naładowany.

Dalsze informacje znajdują się w ▷*ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi*.

Odkurzanie podłogi

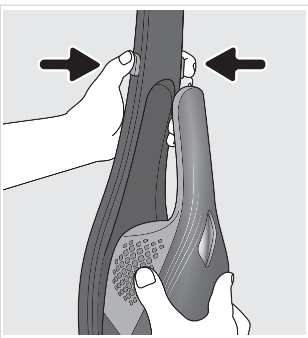
1. Upewnić się, że podłoże bez szkód wytrzyma działanie obracających się szczotek.

2. Włączyć urządzenie (⏻).

3. Odkurzyć podłoże.

4. Wyłączyć urządzenie (⏻).

5. Opróżnić i wyczyścić zbiornik kurzu
(patrz ▷*Rozdział „Konserwacja i zamawianie części zamiennych“*).



Zastosowanie jako odkurzacz ręczny

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

2. Jedną ręką przytrzymać odkurzacz.

3. Drugą ręką nacisnąć oba przyciski odblokowujące na rękojeści (patrz ilustracja po lewej).

4. Nasadzić wybraną dyszę objętą zakresem dostawy,
▷*ilustrowana krótka instrukcja obsługi*

Konserwacja i zamawianie części zamiennych

Opróżnianie i czyszczenie zbiornika kurzu

Urządzenie ma miejsce na ograniczoną ilość zanieczyszczeń.

Dlatego najlepiej jest opróżniać zbiornik kurzu po każdym sprzątaniu.

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
2. Wyjąć ręczny odkurzacz z urządzenia, patrz ▷*Rozdział „Zastosowanie jako odkurzacz ręczny“*.
3. Odblokować zbiornik kurzu, wyjąć i wyciągnąć filtry.
4. Opróżnić zbiornik kurzu i w razie potrzeby wyczyścić filtry.

Dalsze informacje znajdują się w ▷*ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi*.

Usuwanie problemów na własną rękę

Aby nie dochodziło do powstawania problemów, ważne jest punktualne opróżnianie zbiornika na kurz oraz sprawdzanie przy tej okazji filtrów i ich czyszczenie.

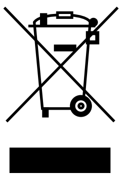
Problem	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	Akumulator jest całkowicie wyczerpany. Wyłączyć urządzenie i naładować akumulator, ▷*Rozdział „Ładowanie akumulatora i obsługa urządzenia“*.
Nie można naładować urządzenia (LED nie miga).	Zasilacz nie jest prawidłowo podłączony. Sprawdzić, czy wtyczka i adapter zasilacza są poprawnie osadzone w gniazdkach (▷*Rozdział „Ładowanie akumulatora i obsługa urządzenia“*).
	Urządzenie nie jest poprawnie ustawione na ładowarce. Ponownie nasadzić urządzenie na ładowarkę.
Urządzenie nie zbiera kurzu.	Należy opróżnić zbiornik kurzu lub wyczyścić filtry, ▷*Rozdział „Opróżnianie i czyszczenie zbiornika kurzu“*.
Czas eksploatacji skraca się sukcesywnie.	Być może zabrudzenie wałka szczotki uniemożliwia swobodny obrót. Wyczyścić wałek szczotki (▷*ilustrowana krótka instrukcja obsługi*). W razie potrzeby ostrożnie użyć nożyczek lub pęsety.

Jeśli nie można usunąć problemu za pomocą poniższej tabeli, to należy zadzwonić na naszą **gorącą linię** (patrz dane do kontaktu w załączniku niniejszej instrukcji obsługi). Filtr ochronny silnika o numerze artykułu **8608048** można wygodnie zamówić przez internet na stronie **http://www.severin.com/go/to/8364** w menu „**Service/Ersatzteil-Shop**“ lub w naszym serwisie. Za pomocą znajdującego się obok kodu QR można także wejść bezpośrednio na tę stronę.

Wyjęcie akumulatora

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
2. Odkręcić śrubokrętem 5 śrub znajdujących się na spodzie ręcznego odkurzacza.
3. Zdjąć pokrywkę.
4. Odłączyć wtyk akumulatora.
5. Wyjąć akumulator ze schowka.
6. Nałożyć i przykręcić pokrywkę.
7. Akumulator i urządzenie utylizować oddzielnie, patrz poniżej.

Oddzielna utylizacja urządzenia i akumulatora



Urządzeń i akumulatorów oznakowanych tym symbolem nie wolno utylizować z odpadami domowymi! Urządzenia i akumulatory zawierają cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Należyta utylizacja chroni środowisko i zdrowie ludzi. Urządzenie i wyjęty akumulator należy oddać do utylizacji oddzielnie w odpowiednim punkcie zbiórki.

Gwarancja

Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych praw do świadczeń z tytułu rękojmi wobec sprzedawcy oraz ewentualnych gwarancji sprzedawcy.

Jeśli wymagana jest naprawa, należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z naszym serwisem. Dane do kontaktów znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji obsługi.
W przypadku objętym gwarancją można alternatywnie zwrócić się także bezpośrednio do sprzedawcy. Dodatkowo SEVERIN udziela gwarancji producenta na dwa lata od daty zakupu. W tym okresie bezpłatnie usuwamy wszelkie wady, przy których udowodnione jest, że spowodowane są błędami materiałowymi lub produkcyjnymi i w znaczny sposób pogarszają działanie. Dalsze roszczenia są wykluczone.

Gwarancją nie są objęte: szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, niewłaściwego obchodzenia się lub normalnego zużycia, a także kruche części, takie jak szkło, tworzywo sztuczne czy diody LED. Gwarancją nie objęte są ponadto baterie i akumulatory, które w wyniku normalnego zużycia lub niewłaściwego obchodzenia się uległy uszkodzeniu lub których czas pracy uległ skróceniu. Gwarancja wygasa w razie manipulacji dokonywanych przez nieautoryzowane przez SEVERIN placówki.

Kundendienstzentralen
Service Centres
Centrales service-après-vente
Oficinas centrales del servicio
Centros de serviço
Centrale del servizio clienti
Service-centrales
Centrale serviceafdelinger
Centrala kundtjänstplatser
Keskushuollot
Servisné stredisko
Centrala obstugi klientów
Szerviz
Κεντρικό σέρβις

Deutschland

SEVERIN Service
Am Brühl 27
59846 Sundern
Telefon (02933) 982-460
Telefax (02933) 982-480
service@severin.de

Austria

Degupa
Vertriebsgesellschaft m.b.H.
Gewerbeparkstr. 7
5081 Anif / Salzburg
Tel.: +43 (0) 62 46 73 58 10
Fax:. +43 (0) 62 46 / 72 70 2
eMail: degupa@silva-schneider.at

Belgique

BVBA Dancal Elektro

Kalkhoevestraat 1

B-8790 Waregem

Tel.: +32 56 71 54 51

Fax: +32 56 70 04 49

Bulgaria

Noviz AG

Kahn Kubrat 1 Str.

BG-4000 Plovdiv

Tel: +359 32 275 617, 275 614

eMail: sales@noviz.com

Czech Republic

BVZ Commerce s.r.o.

Parkerova c.p. 618

CZ 25067 Klecany

Tel.: +420 233 55 94 74

Fax: +420 233 55 94 74

Danmark

F&H of Scandinavia A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

Tel.: +45 8928 1300

Fax: +45 8928 1301

eMail: info@fh-as.dk

Espana

Severin Electrodomesticos España S.L.

S/N. CC. ‘Las Higueras’

Plaza Miguel de Cervantes

45217 UGENA

Tel: +34 925 51 34 05

Fax: +34 925 54 19 40

eMail: severin@severin.es

Web: http://www.severin.es

Espana – Islas Canarias

Comercial Alte S.L.

C/Subida al Mayorazgo, 14

38110 Santa Cruz de Tenerife

Tel: +34 922 20 58 00

Fax: +34 922 20 59 00

eMail: comalte@telefonica.net

Estonia

Tallinn: CENTRALSERVICE, Tammsaare tee 134B, tel: 654 3000

Finland

AV-Komponentti Oy

Koronakatu 1 A

02210 Espoo

Tel.: +358 9 867 8020

Fax: +358 9 867 80250

Web: www.avkomponentti.fi

France

SEVERIN France Sarl

4, rue de Thal

CS 38

F-67210 OBERNAI CEDEX

Tel.: +33 3 88 47 62 08

Fax: +33 3 88 47 62 09

eMail: severin.france@severin.fr

Web: http://www.severin.fr

Greece

BERSON

C. Sarafidis Bros. S.A.

Agamemnonos 47

176 75 Kallithea, Athens

Tel.: 0030-210 9478700

Greece

Philippos Business Center

Service Post of Thermi

570 01 Thessaloniki, Greece

Tel.: 0030-2310954020

Italia

Videoellettronica di Sgambati &

Gabrini C.S.N.C.

via Dino Col 52r-54r-56r,

I - 16149 Genova

Green Number: 800240279

Tel.: 010/6 45 11 02 - 01041 86 09

Fax: 010/6 42 50 09

e-mail: videoelettronica@panet.it

Latvia

SERVO Ltd.

Mr. Janis Pivovarenoks

Tel: +371 7279892

Luxembourg

Ser-Tec

Rue du Chateau d´Eau

3364 Leudelange

Tel.: +352 37 94 94 402

Fax: +352 37 94 94 400

Magyarország

TFK Elektronik Kft.

Gyar u.2

H-2040 Budaörs

Tel.: (+36) 23 444 266

Fax: (+36) 23 444 267

eMail: tfk@t-online.hu

Malta

Crosscraft .Co .Ltd.

Valletta Road

Paola, Malta

Tel.:+356 21804885

+356 79498434

Fax:+356 21664812

eMail:clyde@vol.net.mt

Nederland

E-Care

Dijkgraaf 22

NL-6921 RL Duiven

Tel: +31 26 3193333

Fax: +31 26 319 33 52

Web: http://www.e-care.nl

Norway

F&H of Scandinavia A/S

Trollåsveien 34

1414 Trollåsen

Tel: +47 9244 8641

Fax: +47 6689 2070

eMail: info@fh-as.no

Polska

SERV- SERWIS SP. Z O.O.

UL. WSCHODNIA 4

46-070 CHMIELOWICE K/OPOLA

Tel: +48 77 453 86 42

Fax: +48 77 453 86 42

eMail: centralny@serv-serwis.pl

Portugal

Auferma Comercio Internacional SA

Aguda Parque

Lago de Arcozelo No. 76

Armazem H3

P-4410 455 Arcozelo

Tel: +351 22 616 7300

Fax: +351 22 616 7325

Slovenia

SEVTIS d.o.o.

Smartinska 130

1000 Ljubljana

Tel: 00386 1 542 1927

Fax: 00386 1 542 1926

Slowak Republic

PREMT,s.r.o.

Skladová 1

917 01 Trnava

Tel: +421 33 55 45 007

Fax: +421 33 55 45 007

eMail: premt@premt.sk

Svenska

Rakspecialisten HS

Möllevångsgatan 34

214 20 Malmö

Tel.: +46 40 12 07 70

Fax: +46 40 6 11 03 35

eMail: info@rakspecialisten.se

Switzerland

VB Handels Sàrl GmbH

Postfach 306

1040 Echallens

Tel: 021 881 60 45

Fax 021 881 60 46

mail: severin@helt.ch

SEVERIN

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982 - 0

Fax +49 2933 982 - 333

information@severin.de

www.severin.com

Technische Änderungen vorbehalten. / Model specifications are subject to change.

Seve-28993 - GBA - 18.08.2014